

IRANIAN BOOKS (Rights Guide)

2018

Children & Picture Books

Iranian Book Rights Guide is published by to make available to overseas readers, publishers and literary agencies up-to-date information on Iranian Contemporary authors books and titles. This issue is dedicated to present *Iranian awarded and best sellers children & pictures books.*

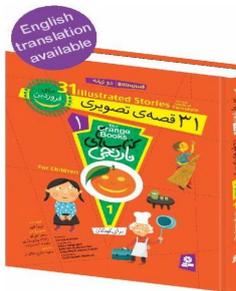
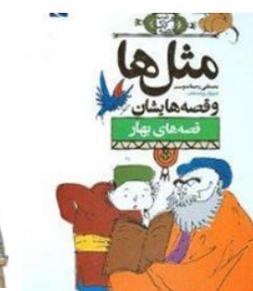
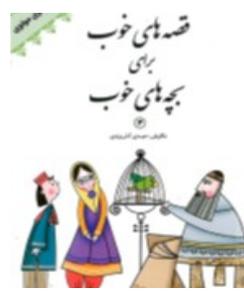
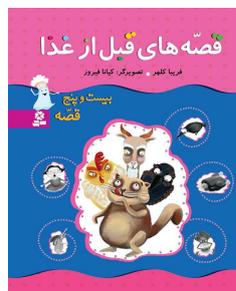
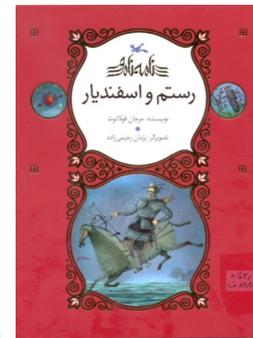
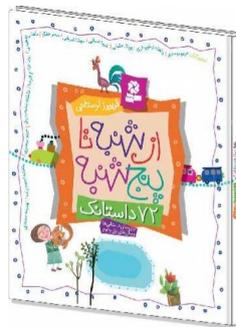
The copy and translation rights of the books described here handled by POL Literary & Translation Agency.

POL Literary & Translation Agency

Contact Person: Majid Jafari
www.pol-ir.ir
polliterarvagency@gmail.com
Unit.3, No.108, Inghelab Ave,
Nazari Str.
Tehran-Iran

Tel: +98 21 66480369

Fax: +98 21 66478559



Title: Orange Books(12Vols.)

Author: Group of authors

Illustrator: Team of illustrators

Publisher: Ghadyani

Years of Publishing:2014

No. of Pages:192(each Vol)

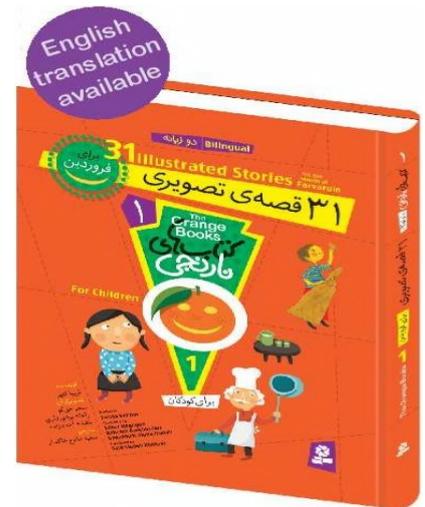
Age Group:8+

Size:50 × 22

ISBN: 9786002510273

■ **English text is available.**

■ **Copyright sold: Iran(Ghadyani Pubs.),Algeria(Al-Beit Pubs.)**



About the Book:

A sparrow was flying in the sky. Suddenly, one of its feathers was detached and fell to the ground. It touched down to catch its feather and realized it has fallen at the back of a hedgehog. It asked the hedgehog to return its feather but the hedgehog refused and said that it should not get near and its feather would not be returned. The sparrow was angry. The hedgehog realized that it can make the sparrow comply so they went with the owl who was the judge. The owl asked the sparrow to show the vacant spot from where its feather had detached but the sparrow searched a lot and could not find the spot! The owl said that the sparrow had so many feathers that it could not find the vacant spot of one feather and thus it must have been more generous.



Orange books are 52 volumes and in fact they count as the number of the weeks per year. Each book reflects 1 week and includes 7 stories for 7 days of the week. The words are simple enough to be understood for the target age group. While each story talks about reality in its essence and has instructive aims, the story contains numerous imaginary elements. The author has been skilled in storytelling such that instead of short length of the stories, one can easily relate with the elements and characters. Each story takes shape in a new ambience that is not recurring for the child. The reader can easily follow the story. Overcoming fear, hygiene, generosity, avoiding crying, donation, beauty and happy living, etc. are useful instructive elements for this age-group and the child gets to know them indirectly. Learning is always an important element in child training and the language of learning is even more important. In these stories that are both entertaining and motivate child's imagination, the educational element is indoctrinated completely through occult methodology to the child. The vastness of spaces and scenes in every tale is a positive aspect and the authors who had to collect many stories had been successful in depicting them. Any reader around the world can easily connect with the simple wording. The simplicity is full of depth and spirit which will be fascinating for the children of the world. Happiness flows through, and it matches the child's mental state. The illustration perfectly matches the stories such that a lot of context is transferred to the child through images and colors.

Title: Boostan's Illustrated Stories(6 vols)

Author: Mojgan Sheikhi

Illustrator: AliReza Gholdoozian

Publisher: Ghadyani

Years of Publishing:2010

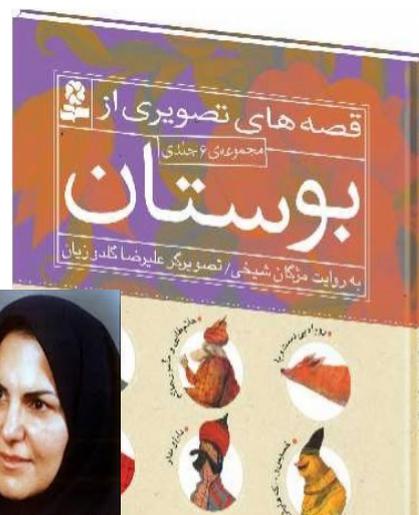
No. of Pages:12(each Vol)

Age Group:8+

Size:22 × 22

ISBN: 9789645368997

■ **Sample English text is available.**



About the Book:

One day a Street vendor was passing a forest and saw a fox without hands and legs leaning at a corner. He was thinking about how the animal is making a living. He suddenly saw a lion coming towards the fox with a jackal in mouth. The lion sat near the fox and the jackal and left the rest for the fox. Fox ate the leftover and slept. The salesman told himself that I must carry this heavy Load every day to get some bread but the fox's food is readily available. He was thinking like this until he reached a village and rented a room and waited until God fetch his food. Days pass and he got weaker and thinner. A wise old man came to him and asked him why he did not work. The salesman recounted the events. The old man answered: "Why do not you want to live like a lion that also helps others. Get up and pursue your fate. This type of sitting is futile." The salesman picked up his gear and went far from the village and the jungle.



Boostan is a poetry book written by Sadi in 13th century A.H. Sa'di created the book while traveling. The book is in Masnavi format and contains ethical, instructive and social anecdotes. Boostan is a collection of stories with special characteristics that are not obvious at first but after some contemplation, points emerge that distinguish each story from the other. Through reading the book, a non-Iranian child steps in a new path comprised of many unknown affairs and the unknown mixed with simplicity and sweetness produce best events and the reader easily gets connected to the stories. Character development is reconciled with Iranian and Islamic literature. The stories' conclusions are fully distinct like the other Sa'di's book Golestan, and leads the reader towards clear interpretations. This is a good characteristic of instructive books and on the other hand, it helps a child who is not familiar with Iranian-Islamic culture and religion to get correct results.

About the Author:

Mojgan Sheikhi(1962/Tehran) received a BA in English language translation. Her years of literary work resulted in over 150 illustrated books. Among her books are: Diaries of a crow(2014),the sun of khwarazm (2015),Lullabies of Miss crow(2016),Summer and the white goose(2012) .She currently lives in Iran. Sheikhi was awarded the Islamic Republic of Iran Book Award, Arvin Festival, Justice and Solidarity Award, Berlin International Festival.

Title: Golstan's illustrated Stories(6 vols)

Author: Mojghan Sheikhi

Illustrator: AliReza Goldooziyan

Publisher: Ghadyani

Years of Publishing:2010

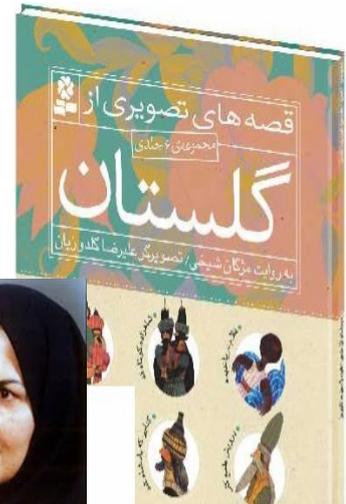
No. of Pages:12(each Vol)

Age Group:8+

Size:22 × 22

ISBN: 97896453638911

Sample English text is available.



About the Book:

A king had 3 sons and one of them was very short. The short boy learnt all fighting and swordsmanship skills and martial arts to attract the attention of father but other brothers were jealous of him. One day the neighboring country attacked with overwhelming numbers and no one dared to confront them until the short boy attacked the enemy bravely .When the army saw his bravery they also joined in and defeated the enemy. But the other brothers were afraid to fight. After that, the brothers decided to kill the short one out of envy and poisoned his food, but he found out and did not eat. The prime vizier suggested to the king that the best way to avoid struggle among brothers is delegation of governorship of faraway lands. The king accepted and sent his 2 sons away and everything calmed down.

www.ghadyani.org



Sa'di is one of the greatest Iranian poets. The book Golestan was written after Boostan. The book has 8 chapters and they contain courtesy, ethics, religious knowledge, etc. presented by a delightful and gorgeous language formatted as instructive and sweet stories. One distinction of Sa'di 's writing is knowledge of God, invitation to be a God's follower and being subordinate to Him. Sa'di is a famous name in Iran and many other countries who value ancient literature and civilizations. Getting familiar with Golestan tales shows us a world in which ethics is priority, a world devoid of any wickedness. The global readers can realize new structures that help them grow and develop by coming into contact with this Iranian story-telling style. The subjects are presented as nice stories, with special and sweet Iranian terminology and literature to the world's book readers. Each story has its own style. Adhering to ethical principles at any cost is the common theme of many stories In the book.

Title: Kelileh and Demneh's illustrated Stories(10 vols)

Author: Mojghan Sheikhi

Illustrator: Farhad Jamshidi

Publisher: Ghadyani

Years of Publishing:2000

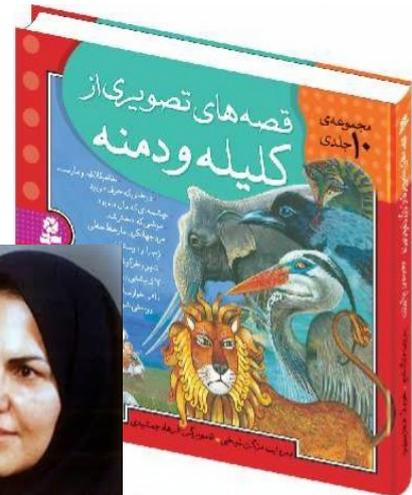
No. of Pages:12(each Vol)

Age Group:8+

Size:16× 15

ISBN: 9789645368584

Sample English text is available.



About the Book:

A lion who was living in a jungle considered itself the king. He used to attack the animals, hunt them down and eat them every day. One day the jungle animals suggested to the lion that if it promised not to attack them, they would bring an animal everyday for it to eat. The lion accepted. Thereafter each day one of the animals was selected and they took it to the lion and the lion ate it. Until it was the black-tailed rabbit's turn. It devised a plan to get rid of the king of jungle. The rabbit took the lion that there was another lion claiming the position of the king of jungle. The lion was so angry that it asked the rabbit to take it to that lion. The rabbit took the lion near a well and said that the other lion was in the well. The lion saw its reflection in the well's water and entered into the well to take revenge and struggled so much until drowned. Since then the jungle's animals lived in peace.



Kelileh & Demneh is an instructive book wherein many stories are narrated by animals. The title is taken from the name of 2 jackals Kelileh & Demneh and a big part of the book is dedicated to them. This book is famous around the world and has been translated into many languages. These are a collection of ethical stories narrated by animals. Kelileh & Demneh . The illustrate version is divided into 10 volumes and each volume contains one story which is narrated by the author. The stories cover various subjects and are fresh for non-Iranian children The collection is in line with children's thoughts and imaginations all over the world. The animal kingdom in any social context, ideology and in short in any type of family training is a defined subject that is always interesting and nice for the child. Intellectual assistance, consultation and asking for help are elements that must be taught to the child anywhere around the globe for their positive impact on child's growth.

Title: From Saturday to Thursday little Stories (12 vols)

Author: Fariiborz Lorestani

Illustrator: Team of illustrators

Publisher: Ghadyani

Years of Publishing:2007

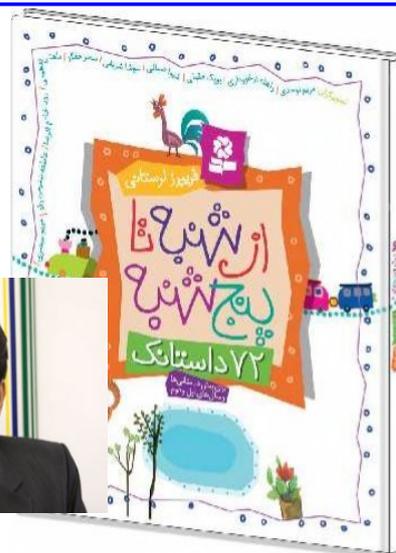
No. of Pages:12(each Vol)

Age Group:8+

Size:22× 22

ISBN: 9789645365828

■ **Sample English text is available.**



About the Book:

The little girl was not on speaking terms with her mom but her mother sent kisses for her from a far and smiled. The little girl also did that coyly but did not know whether her mother had seen her or not! In the morning, when her mom was cleaning the mirror, the image of the little girl and her mother was reflected in the mirror. They kissed each other in the mirror and smiled. The little girl jumped to her mother's lap, embraced her and happily laughed.



The collection Saturday To Thursday covers 12 volumes and each book contains 6 stories for 6 days. The name of one story is selected for the title. Each story is almost like a scene in the book and it is particularly nice instead of small volume. The themes are everyday events that we ignore them. Simple and sweet events that make up the sour & sweet life of every child. These daily memories can be forever preserved by recording. In each story a child is talking about an adventure that is really interesting for the reader. Perhaps the Iranian child views with its special tone offer a fresh outlook to children all over the world. The first word in each story is detached as index and can be an interesting symbol between the start and the content of the story. The timeline in each story is distinct and the child can easily feel inside the story. Childish imagination, interpretations and conclusions about daily life have been skillfully translated into stories. The stories are so simple that all readers with any tradition, customs and religions and geographic location, can feel the sweetness and get amused. The characters are family members like mother , father, aunt, uncle, grandfather. The author's method of storytelling from the viewpoint of a child is a successful factor in this collection. In fact the author has translated his environment into a childish language and viewpoint. Illustrations really reflect the author's sensations and the illustrator has connected to the stories very well. In each book, the illustrations have a different style to make it more attractive for the readers.

Title: Hassani Stories (6 vols)

Author: Group of authors

Illustrator: Kazem tallaii

Publisher: Ghadyani

Years of Publishing:2016/15 Edition

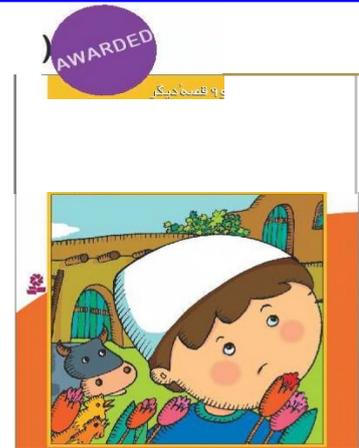
No. of Pages:64each Vol)

Age Group:14+

Size:50 × 22

ISBN: 9786002510273

Sample English text is available.



About the Book:

Hassani was a lazy child and did not like school. He was afraid of Mollabashi who was an angry old man and taught in school. He had a long stick and punished the children with it. The only thing that could pull Hassani out of school was the voice of Geda'ali who was an old man and used to recite poetry and tell stories and the children gathered around him. One day Hassani asked Geda'ali about how he had learnt so much poetry and stories. He answered that at the time when he went to school; he had become literate and thereafter had read many books and remembered poetry and stories. Hassani did not think Geda'ali could have gone to school so he decided to attend the classes and become literate.



The 12 volumes collection contains 72 stories and 3 great Iranian writers have contributed in it. These are short stories taken from ethical ideas. Hassani is a famous character in Iranian stories and the children learn his stories since the beginning of childhood and look for new events happening to Hassani. The sentences are flowing and instructive. The stories are selected according to the aim of the story. The stories are in 2 groups: either taken from Iranian fables and proverbs or ordinary tales. Each one has an instructive element. Many Hassani stories are taken from Old Persian stories. The Hassani book is a collection of Iranian culture and literature that are transferred to the reader as nice and delicate stories and of course they are readable and interesting for the children of the world. This book depicts a special imagery. The illustrations are few but attractive and relevant. The illustrations are monochrome which imparts a special beauty to the book. The book has reached 13th edition and this means unprecedented popularity in Iran. The book has been introduced as the proper book at the end of 1st and 2nd grade elementary school Farsi textbook in Iran. It has won the award of best context illustration and cover art for children & teenagers in 6 festivals in 1997.

Title: Sweet Stories For Children(8 vols)

Author: Group of authors

Illustrator: Team of illustrators

Publisher: Ghadyani

Years of Publishing:1999

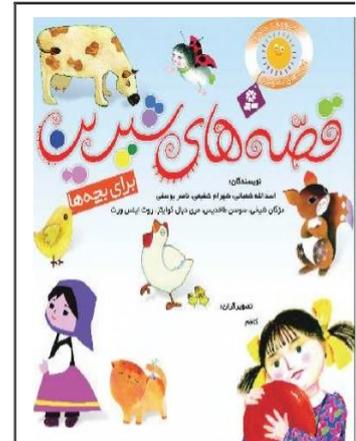
No. of Pages:16(each Vol)

Age Group:8+

Size:22 × 22

ISBN: 978964173127

Sample English text is available.



About the Book:

A girl had a doll and she cooked food for it, bathed it, put it to sleep, combed its hair, and celebrated its birthday. She was a mom for the doll. The girl had a playmate. They played but she never gave her doll to her friend since she and only she was a mom to her doll. After several days her friend did not come to their home. One night the girl was staying by her maternal aunt. She realized that the aunt was like her mother since she started to cook food for her. Even bathed her and combed her hair! After this event, she realized that aunts can be as good as moms. Her friend was like an aunt to her doll, therefore she decided to give it to her friend and even stayed in their home. She was not worried since she knew her friend would take care of the doll.



The book includes 10 short stories in 8 volumes for children age-group with interesting and amusing tales. The author starts with Where are you, golden yellow chicken? That teaches numbers and counting which is unique in its own right, also exciting and instructive for a child reader. Two primary stories can be read aloud for 5 to 7 years children since the simplicity makes it easy to understand even for this age-group. The sentences are sweet and related the child with the context. Volume 8 & 7 includes stories translated by Mqjgan Sheikhi and they have been selected as superior books for Iranian schools grades 2 & 1. The stories have instructive themes such as: teaching numbers, seasons, forgiveness, helping others, familiarity with animals, etc. The text is flowing and the sentences are simple and attractive, also the man/animal relations and indirect indoctrination of instructive elements are valuable points in these series. The books are useful, informative and charming for children all over the world with any traditions or tastes.

Title: Little Stories for Little Children(12 vols)

Author: Group of authors

Illustrator: Team of illustrators

Publisher: Ghadyani

Years of Publishing:2017/3th Edition

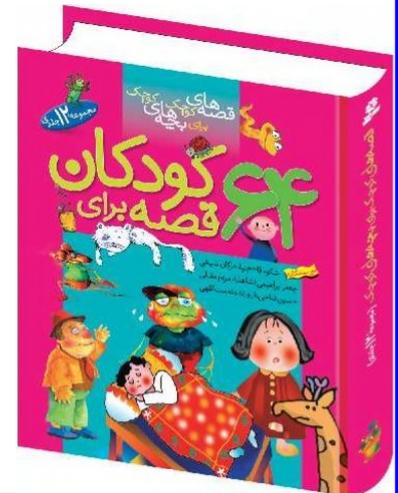
No. of Pages:32(each Vol)

Age Group:8+

Size:17× 22

ISBN: 9789644172656

Sample English text is available.



About the Book:

There was a wooden closet whose door was always open. The little girl always forgot to shut the door. One day all went to a party and the closet was alone with its open door. A beetle came in and rested there. In the evening a small mouse who had escaped a cat went in. At night a spider went in and started a web. When the little girl came back she heard the closet crying. The girl was sad when she saw closet in that situation, and found a hole in the storeroom for them and sent them there and cleansed up the closet and promised to shut its door ever since.



This 12 volume set contains 64 children's stories. The stories are written by several successful Iranian writers. The book has been introduced at the end of textbooks for 1st & 2nd grade school children and is popular. The stories are very simple and match the children's spirit. Imagination is important in shaping the story trends. The book's new approach create new ideas that are interesting for the children all over the world. Most stories are happening in animal kingdom. World that is exciting and adventurous for the children. The conclusions slowly take shape and the reader gradually gets to them and even sometimes the end result is not distinct and is moving forward. The stories are selected for ages 7 to 12 but since they can be easily understood, they can be read aloud for ages 5 to 7 too. The book has reached 3rd edition in a short while and has been called a proper book for children. Several successful Iranian authors and illustrators have collected the works together.

Title: Shahnameh's Illustrated Stories(12 vols)

Author: Hossein Fattahi

Illustrator: Team of illustrators

Publisher: Ghadyani

Years of Publishing:2017/6th Edition

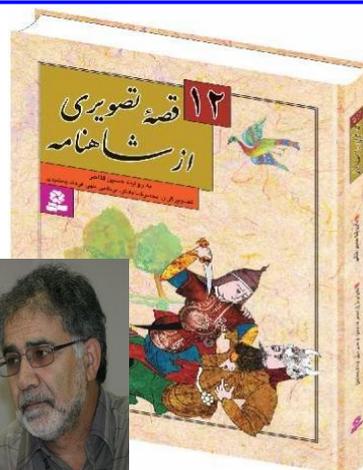
No. of Pages:12(each Vol)

Age Group:8+

Size:22× 22

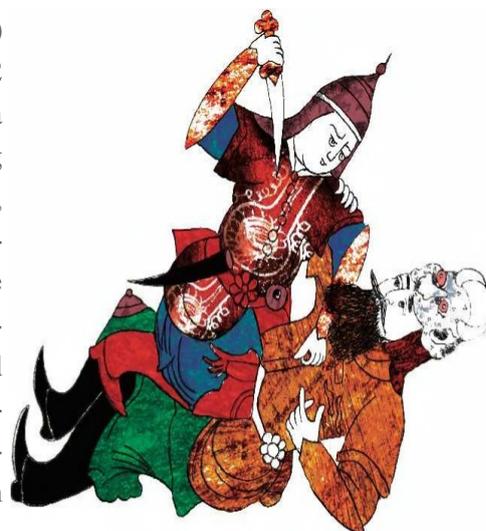
ISBN: 9789645365996

■ **Sample English text is available.**



About the Book:

Zahhak (a prominent reptilian bloodline example of Arabic origin) was the enemy of men. Since Satan kissed his shoulders, he grew 2 snakes from those spots. By Satan's recommendation, Zahhak killed a youngster everyday and made a dish for the snake from the young man's brain so the snakes eat the brain and let him rest. In those days, Jamshid was the king of Iran. Jamshid claimed Divinity and thus people scattered from around him and Zahhak defeated him and became the king. Since then the righteousness and sincerity perished until Freydon, a brave young boy whose father was slain by Zahhak and wanted revenge, joined forces with Kaveh the ironsmith whose son was murdered by Zahhak and they fought Zahhak, captured him and imprisoned him in a dark cave in Damavand Mountain. Thereafter, Freydon became the king of Iran and people lived happily.



This collection is in fact 12 famous stories that are useful for children's age group. The stories are mythical and in each one an Iranian king is depicted and the particulars of the time are described. Although each story has a separate context but the whole collection is related and the stories are gathered as an Iranian life story and have a good connectivity. The stories are in fact related to ancient events, history, tradition and good Iranian customs and transfer the spirit of heroism and chivalry to the reader. The character development and subjects are very fresh and attractive for the non-Iranian children and even transfers a special sense of wonder to them. The Iranians narrate the stories for the children from the viewpoint of a child and even school textbooks take advantage of them. Surely these stories are attractive for children of the world and take them into a new story-telling environment. The illustrations are very important and the genuine themes are obvious throughout the tales. The illustration style can be very attractive for readers who do not have a previous knowledge of Shahnameh.

About the Author:

Hossein Fattahi(1957/Yazd) is one of Iranian well-known writer and penned many books for young adults. Among his books are: Island boys(1997),Bandits(1997),Star boy(1988),Elias(2005). Fattahi was awarded various literary prizes such as Iran's book of the year award and Golden plaque award.

Title: 33 Stories from Iran

Author: Hossein mikazemi

Publisher: Ghadyani

Years of Publishing: 217/8th Edition

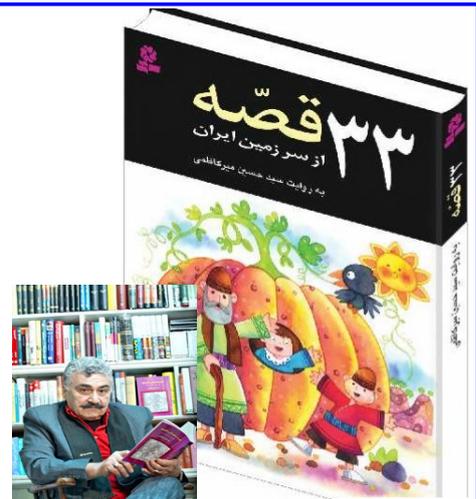
No. of Pages: 190

Age Group: 14+

Size: 17× 22

ISBN: 9789645366085

■ *English text is available.*



About the Book:

The story of a mat-weaver old man who is invited to a suburb to weave mats. He encounters an old witch on the way and by repairing and embroidery of the witch's old mat breaks the spell of a girl who was turned into a mat by the witch. 25 youngsters pass near a graveyard. One of the dead rises from the grave and invites them to party for the next night. The next night only 10 of the 25 youngsters enter the grave. They see colorful dishes and gardens of fruits. After the party, when they get out of the grave manhole, they realize their nails has grown up to a finger length, and the hair on their on their head and face has turned white and their teeth has fallen. Those hours in the grave cost them 100 years of in the world of the living. They stayed alive for a few days and died afterwards.



These are 33 stories by Mirikazemi and each one is presented to the reader through a readable and interesting style. Each Iranian tale is narrated by a different person whose name is indicated at the end of each tale. The author has collected all stories under one volume. Si nee the author has a vast research background on story contents and has published many articles in the field, this work is duly unique and perfect. Simple prose, different style of presentation for each story, creative thinking, descriptions with interesting highlights, are elements that make the book attractive.

Title: Seven Iranian Fairies & 29 More Stories

Author: Hossein mikazemi

Publisher: Ghadyani

Years of Publishing: 2008

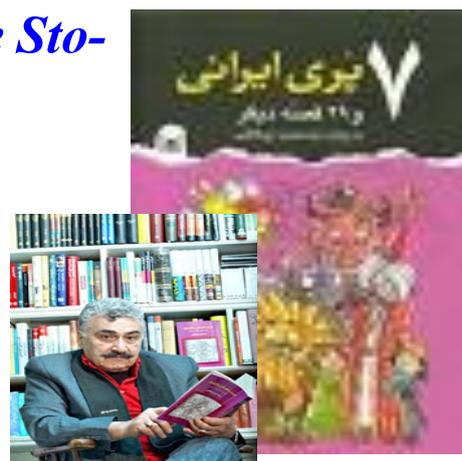
No. of Pages: 208

Age Group: 14+

Size: 30 × 22

ISBN: 9789645364371

▣ *English text is available.*



About the Book:

long time ago, a shepherd married a pretty fairy called Golnazpari. She weaved carpets and her husband started to sell them instead of tending the sheep and they made a living this way. Until the city governor falls in love with Golnazpari and gives her husband a mission with the condition that if her husband cannot fulfill the mission, he would be killed. But Golnazpari with the help of 2 other fairies fulfill the mission and the husband is saved.

The book includes readable and fresh tales that can be categorized as folklore. The stories are narrated by people whose names are indicated at the end of each story. The tales are interesting and their freshness and beauty can be felt once the story is read. Simple prose, author's style, creative thinking within every tale, nice storytelling and environment development are unique elements that make the stories attractive. The author (or narrator) explains that this is the first time these tales have been gathered in a book and no one has ever heard of them before. The narrator indicates his presence at the end of each story with a short sentence (We came.) and this is another cute point here which is new to the reader.

Title: Tales before Meals

Author: Fariba Kalhor

Illustrator: Kiyana Firooz

Publisher: Ghadyani

Years of Publishing: 2008

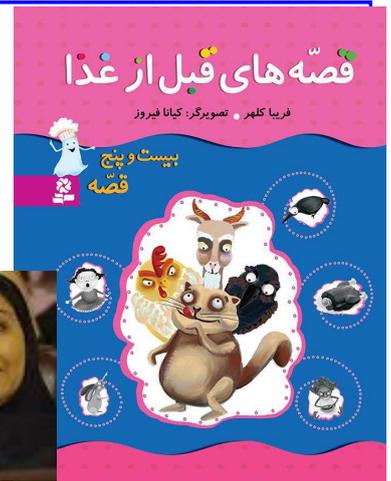
No. of Pages: 160

Age Group: 14+

Size: 16.5 × 21

ISBN: 9789645364241

■ Sample English text is available.



About the Book:

Tales before Meals starts with the story of madam auntie who does funny things. One day she invites people and instead of pouring barberry on the cooked rice, she pours rice on a lot of barberry and serves the guests..

- The story of a newly-wed bride that forgets to make cooked rice for cucur-bit stew.
- The story of an eggplant that did not want to share the common fate of all eggplants but finally the cook makes a tasty eggplant stew from it.
- The story of a grandma who taught her 8 daughters the right way of cooking macaroni and was even invited to work in a famous restaurant as chef major.
- The story of cutlets who talk a frizzle sizzle language.
- And the story of a big brother who has returned from overseas after years and everyday eats Qor-mehsabzi (kind of food in Iran) and finally this same dish makes him friends with the neighboring woman.



There are 25 short stories categorized as social tales. This book is unique in the world and the stories are about most delicious Iranian meals which have been presented cutely to children and even adults. Although the book seems child-like but the stories are not dedicated to any age group and like the aroma and taste of food, can satiate any hungry reader. The main point here is introducing famous and tasteful Iranian dishes. The words are simple and sweet and any child will be motivated to follow the story trail. It is in fact a virgin entry-level work for getting into the good-smelling world of books. Reading these stories before meals gives a new meaning to eating food and its tradition. The relationship between man and food and a fresh outlook over nutrition is transferred to the reader and it can even reduce bad eating habits among children.

About the Author:

Fariba Kalhor, the novelist and the author of the children and young adults' literature has published more than 40 story books. She was the editor of the monthly journal of Soroush-i Koudakan for 15 years. Her book The Ruler's Whistle was selected as the book of the year. She started writing for the adults seriously, in 2001. Kalhor has reworked numerous stories and myths such as The Myth of Gilgamesh and Inana. Some of her works include: Mr. Watermelon; The End of a Man; The Beginning of a Woman; My Beloved Husband; The Intelligentsia of Orak Planet; One-minute Stories; The Girl in Mirror-like Clothing; Today My Swallow; and The Myth of Garshasb .

Title: Very Little Stories Series(Vols.8)

Author: Mehri Lahouti

Illustrator: Elham Ataee Azar

Publisher: Madrese Pubs.

Years of Publishing:2017/2nd edition

No. of Pages:24

Age Group:6+

Size:22× 22

Sample English text is available.



About the Book:

Vol.1:Roundy

ISBN: 9789640809129

A snowflake was moving around in the air. It said to itself: "Where do I have to go?" It went to a park and sat on a see-saw. The see-saw told it: "How nice you are! But what a shame that you are light to this extent and you can't play with me." Again the snowflake told itself: "Where do I have to go?" It went and sat on a flower. The flower told it: "How beautiful you are but what a shame that when the sun shines on you, you will be thawed."

Again the snowflake told itself: "Where do I have to go?" A snowman was standing on the grasses of a land. It did not have a nose and instead, it had a big carrot on its face. The snowflake moved round and round on the snow-covered lawn until it became a small snowball. It jumped up, pulled down the carrot nose of the snowman and sat on its place. The snowman got happy and said: "What a pretty small nose. Lucky me! Now, I am a real snowman."

This book includes eight fluent and easy-to-read short stories that challenge children's thinking power about different children issues. The titles of the book stories are: A Snowflake, Butterfly, Stupid Lines, Wolf, Sweet Berry, Snagak Bread, Roundy and Berry Tree.

Vol.2 : Ready

ISBN: 9789640809129

Once, walnut and hazelnut while playing with each other began to quarrel that which of them is more delicious. They went to a crow and asked it. It said that to judge it had to eat a little of each of them. So, it flew down and ate a little of both of them. They were both fresh and delicious so the crow desired to eat them all that they moved around and hid under a leaf.

This book consists of eight short and interesting to read with beautiful pictures. The titles of the book stories are Kind Apple, Orange Ball, Happy pan, Reddy, kakadodo kings, Literate Glass, Yummy Friends, and Long-foot.

About the Author:

Mehri Lahouti(Babol/1961),Iranian writer and poet has penned for children since 1991.She has so far published over five hundred books on children and young adults. According to herself she is a child who never wants to grow up. Some of her books are: Yousef's Wolf(2016),Miss Ant(2016),Three Pearls(2013),Tree's Weeding (2013).Lahouti has been awarded many literary prizes such as Selected children's book by Poopak Magazine and honorary awards from Madreseh Pubs.

Title: Gilly Gilly Books Series (7 volumes)

Author: Susan Taghdis

Illustrator: Meysam Moosavi

Publisher: Madrese Pubs.

Years of Publishing: 2017/2nd edition

No. of Pages: 20

Age Group: 3+

Size: 19×19

■ **Sample English text is available.**



About the Books:

Vol.1: Gilly Gilly and the Bird

ISBN: 9789640810859

Gilly Gilly is a plump and chubby elephant. One day, it met a small bird on a hill. It talked well of Gilly Gilly's big limbs, long trunk, and flat ears. The bird accepted his words and then flew away with its small wings. Gilly Gilly said itself: "If such a small bird can fly, why can't I with such big body?" It jumped up but it fell down and injured its trunk and ears. This illustrated book is one volume of Gilly Gilly books collection enjoying the short text, attractive stories, and beautiful illustrations. The author aims to teach moral and behavioral concepts to children.

Vol.2: What was Gilly Gilly Afraid of?

ISBN: 9789640810828

One day, Gilly Gilly encountered an angry rhinoceros. It attacked Gilly Gilly and hit it with its horn so strongly that Gilly Gilly fell down in a pit and its trunk became distorted. Gilly Gilly began to walk that its trunk hit a beehive and the bees stung it so badly that it had to be hospitalized. *The message of this book to children is that when they are warned doing something is dangerous, they have to listen to that warning and follow that for sure.*

Vol.3 : Gilly Gilly is Hot.

ISBN: 9789640810873

It was so hot. Gilly Gilly went into Mr. Crocodile pond to swim. Older elephants warned him that Crocodile would not let him swim there and would eat it but before entering the pond, Gilly Gilly asked Crocodile the permission. Crocodile let it swim there provided Gilly Gilly would not make the water muddy and destroy the pond wall. But, right as Gilly Gilly entered the pond, it began to jump up and down, so he made the water muddy and destroyed the pond wall. The message of this book to children is that they have to keep their promises when they made them otherwise they will face problems. This book includes a simple text and beautiful illustrations.

Vol.3 : Gilly Gilly in Shadow

ISBN: 9789640810880

On a hot day, Gilly Gilly was looking for a shadow of a tree. It found a shadowy vine which had a lot of grapes. After eating some grapes, Gilly Gilly liked them and ate all grapes of the tree and while his stomach, mouth, and trunk were full of grapes, it lost its balance, fell down and the grapes which were in its nose scattered all around it. The message of this book to children is that they try not to exceed what they like or overeat what pleases them.

Vol.4: Gilly Gilly Feels Sleepy

ISBN: 9789640810835

Gilly Gilly was sleeping under a tree. Other jungle animals asked it to play with them but Gilly Gilly refused as it thought if it played with them, it would be tired. Other animals played with each other without Gilly Gilly so they got tired and at night they slept soon and without any problem but Gilly Gilly could not sleep that night until dawn. The message of this book to children is that if they rest all day long and be lazy, they do not feel relaxed at nights.

Vol. 5: Gilly Gilly Feels Sleepy

ISBN: 9789640810835

Gilly Gilly was sleeping under a tree. Other jungle animals asked it to play with them but Gilly Gilly refused as it thought if it played with them, it would be tired. Other animals played with each other without Gilly Gilly so they got tired and at night they slept soon and without any problem but Gilly Gilly could not sleep that night until dawn. The message of this book to children is that if they rest all day long and be lazy, they do not feel relaxed at nights.

About the Author:

Susan Taghdis(1959/Shiraz) has been a founder of the Iranian Association of Writers for Children and young adults. She is mostly known as the writer for preschoolers and children. Her stories develop with extreme brevity and sentences are short and simple. She wrote many books and some of them are translated into other languages. Some of them are: A gift for you(1993), Whose nose made that noise(2013), A long way(2010), My beautiful horse (2007). Best Book Award from Parvin Literary Prize, Best Book Award from Ghanipour Festival and Islamic Republic of Iran's Book of the Year Award are some of her awards.

Meysam Moosavi (Tehran/1984): Moosavi graduated in business management. He illustrated ten books for adults and children and held many exhibitions in Iran and other foreign countries. He also cooperates with different journals and newspapers.

Title: Did you not Lose a Child?

Author: Sepideh Khalili

Illustrator: Somayye Alipour

Publisher: Madrese Pubs.

Years of Publishing: 2017/2nd edition

No. of Pages: 16

Age Group: 3+

Size: 19×19

ISBN: 9789640812594

■ *Sample English text is available.*



About the Book:

A baby hedgehog had lost its mom. Lady rabbit wanted to be its mom but the baby hedgehog did not accept. Lady rabbit got upset and went away. In her way, she faced a fox that desired to prey her. The hedgehog mother who was looking for its baby saved lady rabbit from the fox. Lady rabbit also helped the mom to find the baby. This book includes a short text and beautiful story and illustrations.

About the Author:

Sepideh Khalili(1959/Tehran) is writer, translator and journalist and began her professional career in writing in 1989. She has authored and translated more than 120 books for children. Some of them are: Like no one (2016), Titi and Tata(2013), Moosh Mooshak and shapes(2013), Surprise eggs and five other stories(2016),.....

Khalili has awarded in many festivals including Parvin Etesami Award and Top Book Festival).

Title: A Fluttering Game

Author: Sharareh Vazifeshenaas

Illustrator: Mahsa Dor al-Taj

Publisher: Madrese Pubs.

Years of Publishing: 2017/2nd edition

No. of Pages: 16

Age Group: 3+

Size: 19×19

ISBN: 9789640812556

■ *Sample English text is available.*



About the Book:

A duckling had lost its mom. The lady of the farm took it to her home to let it play with her chickens. The lady, herself, went around looking for the duckling's mom. The duckling began to fight with the chickens while playing near the pond or with the soul on the ground. When the duckling's mom and the farm lady showed up and saw them fighting with each other, they suggested them to play fluttering game.

This book includes a short text, beautiful illustrations and attractive story that teach children the concept of finding common points for being a friend and making up.

About the Author:

Sharare Vazifeshenaas is a translator, editor, and writer of many books in the field of children's and adolescents' books. Among her famous works, these can be referred: A collection of books titled 'What is Your Name?', 'Young Man and Cunning Tailor?', a collection of 'Phoenix Books of Persian Stories'.

With affluent and simple style, Vazifeshenash attempts to make children familiarize with their different emotions. She succeeded to receive prizes in different literary festivals like the prize of the Flying Turtle and the prize of the best children's and adolescents' book of Iran.

Title: The Big Big Bull

Author: Susan Taghdis

Illustrator: Maryam Tabatabaee

Publisher: Madrese Pubs.

Years of Publishing: 2017/2nd edition

No. of Pages: 16

Age Group: 3+

Size: 19×19

ISBN: 9789640812563

■ *Sample English text is available.*



About the Book:

The big bull liked to eat to that degree to become bigger than all other cows, bulls and other animals to make them follow his orders. So, it ate so much honey and trees leave that it became so big that horrified other animals to that limit they did not dare to approach him. He was left all alone and was sad as nobody accepted to be his friend. Now, he was looking for a way to solve this problem. Mr. Bear suggested him to be kind to others.

This book includes a short text, beautiful illustrations and attractive story that tries to teach children the way they can be others' friends.

About the Author:

Susan Taghdis(1959/Shiraz) has been a founder of the Iranian Association of Writers for Children and young adults. She is mostly known as the writer for preschoolers and children. Her stories develop with extreme brevity and sentences are short and simple. She wrote many books and some of them are translated into other languages. Some of them are: A gift for you(1993), Whose nose made that noise(2013), A long way(2010), My beautiful horse(2007). Best Book Award from Parvin Literary Prize, Best Book Award from Ghanipour Festival and Islamic Republic of Iran's Book of the Year Award are some of her awards.

Maryam Tabatabayi graduated at M.A. level from Tehran University. She already illustrated for more than 30 books. She also held many exhibitions in Iran and abroad. One of her honors is to be a candidate for winning the prize by Munich Children's and Adolescents' Book Association.

Title: Confuse and Aunt Goat

Author: Afsane Shabannejad

Illustrator: Mohammadhossein Tavakkoli

Publisher: Madrese Pubs.

Years of Publishing: 2017/2nd edition

No. of Pages: 20

Age Group: 3+

Size: 19×19

ISBN: 9789640812543

■ *Sample English text is available.*



About the Book:

Confussy is a lazy giant kid that always wants to sleep. One day, his mom asked him to milk a goat but Confussy asked aunt mouse who was passing by there with her children to do that. Aunt mouse did not accept. So, Confussy asked Mr. Rabbit and Lady Cat to do that. They did not accept too. Finally, the kid showed up and after milking the goat took the milk for himself. Confussy got embarrassed by his mom.

This book enjoys a short text, beautiful illustrations and attractive story that aims to teach children the concept of laziness and its badness.

About the Author:

Afsane Shabannejad (1963/Kerman) is poet and writer began writing for the press .She has many books in the field of children and young adults poetry and stories. The most distinguishing feature of her works is their variety. She mainly focuses on nature, but also deals with modern-day urban issues. Her work imbued with a childlike imagination. Some of her books are: The thousand-girl orchards(1998), This side of the desert. That side of the desert(1999), Auntie Negin's Gift(2007), Happal Hoppo was asleep(2014), The bird said' "I am a poet"(2007),.....

Mohammadhossein Tavakkoli (1988/Tehran): is an illustrator, animation director, and a graphic expert. He is a permanent member of Iran's Illustrators' Association. Besides, illustrating for children's books he cooperates with many magazines and publications. He also held many exhibitions in Iran and abroad.

Title: Shine, Lady Sun

Author: Tahere Kharadvar

Illustrator: Hadise Ghorban

Publisher: Madrese Pubs.

Years of Publishing: 2017/2nd edition

No. of Pages: 16

Age Group: 3+

Size: 19×19

ISBN: 9789640812570



■ **Sample English text is available.**

About the Book:

Lady ant was cold so she asked lady sun to shine but she could neither hear lady ant's voice nor see her. The centipede climbed to the top of a tree and called lady sun from there. But again lady sun could not hear him. The tree shook its branches asking lady sun to shine but she did not hear that too. The crow flew to the sky and near the clouds and asked lady sun to shine but lady sun who was sleeping under the quilt of clouds could not hear him too. The crow made holes on the clouds. This made clouds rain. Then, the clouds moved away and lady sun woke up. This book includes a short text, beautiful illustrations, and attractive story.

About the Author:

Tahere Kheradvar (Tehran/1996) is one of the active writers in the field of children's and adolescents' story-writing. Some of her famous works are A Name and Some Stories (15 volumes), Stories of All Kinds (10 volumes), A Pond and a Fish (3 volumes), Groundless Stories (3 volumes). Kheradvar's books in Kharazmi and Alefba (alphabet) Festivals could receive prizes.

Hadise Ghorbaan (Tehran/1985) is a well-known illustrator of children and infants in Iran who makes the fanciful world for children with her works. She is graduated in graphics and cooperates with different journals and great Iranian publishers.

Title: The Giant's Pottage

Author: Mohammadhassan Hoseini

Illustrator: Marziye Ghavamzadeh

Publisher: Madrese Pubs.

Years of Publishing: 2017/2nd edition

No. of Pages: 16

Age Group: 3+

Size: 19×19

ISBN: 9789640812549



■ ***Sample English text is available.***

About the Book:

Mr. giant wanted to make a pottage but he had no pan so he decided to use a volcano as his pan. He put green peas and beans in it and mixed them so much that got tired and fell asleep. The smell of the pottage overwhelmed all surroundings. Snowy father got frightened that the pottage would be burnt so he put some snow in it. After the pottage was made, Mr. giant and Snowy father sat next to each other and enjoyed eating that.

Title: The Old Bench

Author: Mohammadreza Shams

Illustrator: Sara Khoraman

Publisher: Madrese Pubs.

Years of Publishing: 2017/2nd edition

No. of Pages: 16

Age Group: 3+

Size: 19×19

ISBN: 9789640812578

■ ***Sample English text is available.***



About the Book:

It was the time of retirement for the class old bench. One day, the school servant told it that he had to take it to a jungle. When it reached the jungle, the trees welcomed it so warmly and had a celebration for it. After passing of some days, the old bench missed the school and desired to go back to the class. So, the trees helped it to change the jungle to a school. This book enjoys a short text, beautiful illustrations, and attractive story.

About the Author:

Mohammadreza Shams (Tehran/1957) is one of the active writers in the field of children's and adolescents' story-writing. He is particularly skilled in creatively rewriting legends. Using the techniques of Iranian curiosity texts, he has tried to write very short fantasy stories for children. Most of his books have been translated into other languages. Some of her famous works are :The Lunatic and the Well(2001), Crazy Girl(2001), Me, My stepmom and Dad's Nose(2010), A distance that God old(2010), The Bald apple(2015), Telling two stories (2014), Some of Shams's award are: Listed in the International Library of Munich, IBBY Honor Diploma, Best Book Award from the Kanoon Festival,.....

Sara Kharamaan (Tehran/1983) graduated in the field of sociology. Before illustrating children's books, she experienced painting. She is a permanent member of Iran's Illustrators' Association and up to now, she illustrated for more than 30 books. In 2015, she succeeded to receive the medal of Sharjah Illustrating Festival.

Title: “Would you Like to be a” Series (5 volumes)

Author: Laleh Jafari

Illustrator: Fariba Asli

Publisher: Madrese Pubs.

Years of Publishing: 2017/2nd edition

No. of Pages: 16

Age Group: 3+

Size: 19×19

■ **Sample English text is available.**



About the Book:

Vol.1: Would You Like to be a Whale?

ISBN: 9789640812129

Daddy whale went hunting a seal with his children. They waited in the depth of the sea for the seals playing on the beach to enter the water. Right as they entered the water, daddy whale took his head out of the water and took a deep breath. So, above his head, a jet of water was formed. By seeing the jet, one of the young seals swam toward it but daddy whale felt pity for it and did not feel like hunting it. So, he and his children had to return home empty-handed and to eat the food left from before. This book includes a short text, beautiful illustrations and attractive story that aims to teach children scientific concepts in the form of illustrative stories. By reading this book, children will learn useful points about whales. One of the special features of this book is the beautiful pictures of whales provided on the last pages of this book.

Vol.2: Would You Like to be an Elephant?

ISBN: 9789640812129

Mommy elephant and her baby were playing by the sea. Mommy elephant put her head under the water but the baby elephant was scared if its mom may get choked. The baby elephant did not know that elephants can breathe with their trunk while their heads are under water. Later, mommy elephant scattered some soil over the baby to prevent mosquitoes to sit on it and to bite it. Baby elephant got sad why its mom made it dirty but its mom explained it the reason for that act. Then, then went into the jungle and ate a lot of tree leaves. This book includes an attractive story, beautiful illustrations and short text which tries to teach children useful points about elephants. One of the special features of this book is that it includes a small album of elephants' beautiful pictures.

Vol.3: Would You Like to be an Turtle?

ISBN: 9789640812129

Mommy turtle had a lot of eggs containing babies in her stomach. She walked and walked until she found a good place on the beach. There, she hid the eggs under sands. After some months, baby turtles hatched out the eggs. They saw there were a lot of crabs and birds in their surroundings. They got frightened and went into the sea rapidly. In the sea, they were not safe because of the big fishes. This book includes an attractive story, beautiful illustrations and a short text which teaches children things about turtles. One of the special features of this book is it includes beautiful pictures of turtles.

About the Book:

Vol.4: Would You Like to be a Goose?

ISBN: 9789640812129

After a long time, mommy goose gave birth to four babies. After some days, she threw them into the water to let them swim. She entered the water immediately after them to take care of them. Suddenly, she noticed that instead of 4 babies, there are six following her. These two extra were the babies of her neighbor who had been lost. This book includes an attractive story, beautiful illustrations and short text which tries to teach children useful points about geese. The last pages of the book include a small album of pictures of geese.

Vol.5: Would You Like to be a Swan?

ISBN: 9789640812129

Daddy and mommy swan loved their children so much and took care of them day and night. One day, mommy swan took them with herself to swim. Suddenly, daddy swan heard the sound of a wild duck. The duck wanted to attack the children but mommy swan concealed her children under water plants and daddy swan chased the duck. This book includes attractive story and beautiful illustrations and it teaches children useful points about swans. The last pages of the book are a small album of pictures of swans.

About the Author:

Laleh Jafari (Isfahan/1966) is one of Iranian writer and translator and has authored many stories for children. She has also written and performed puppet shows and written the scripts for several animations. Laleh Jafari mostly writes for children under five and older. Some of her books are: The athletic crow(2003),The red sock (2003),The prettiest places(2007),The wild giant(2009),Mr.rooster(2010),My parrot and I(2015),....

Jafari was honored in different book festivals such as: best book award from press festivals, best book award from Ghanipour literary prize and best book award from Hello Children award.

Title: *Arash (The tale of a storyteller's shot)*

Author: Marjan Fuladvand

Illustrator: Pezhman Rahimi Zadeh

Publisher: Ofogh/Iran

Year of publishing: 2015/second edition

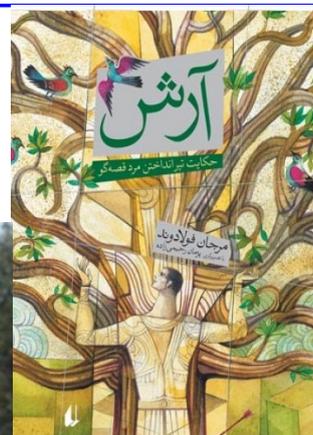
Subject: Fiction/novel

No. of Pages: 32

Size: 21*29

Age group: 14+

ISBN: 9786943697358



☐ **Copyright sold:**Iran(Ofoq Pubs.)

☐ **English text is available.**

☐ **Copyright is available in all languages.**

☐ **Publishers' Association Book of the Year 2012-2013- Iran**

☐ **Winner of Honorable Mention and Mehdi Azar Yazdi's Literature Award- Iran**

☐ **Selected for Honors List of top 100 books of 2014-2015 by International Board on Books for Young People (IBBY)**

☐ **Selected book of Shahid Shahi Literary Festival- Iran**

☐ **Selected book of Turtle Bird Award.**

About the Book:

Some part of Iranian land is occupied in Turan's invasion to Iran. Arash, the Iranian soldier, is a farmer and storyteller. He volunteers to determine Iranian boundary by throwing a narrow off his bow. He goes to the top of the mountain, places his life in an arrow, and throws it to create a land for Iran beyond his stories, and thus enters the myths.

This story is creative re-narration of the myth of Arash the Bowman, the legendary hero of ancient Persia, presented with a new look. The emphasis of the content of the book is on patriotism and storytelling for teenagers and the young. The protagonist of the story, as anyone else, prefers living to dying. Its inanimate elements and phenomena go the battlefield to sacrifice their lives to release Iran from the domination of the enemy and create a legendary land with bowman and storyteller heroes for its audience. In this book, beautiful colored illustrations accompany the text.

Marjan Fuladvand is a powerful Iranian author that writes for teenagers. About this book, he says:

"This book has nothing to do with bowman heroes of ancient Persia. For me, the protagonist of the story is a simple man from whom people create their hero to seek haven behind him. My Arash is a storyteller, a narrator man creating heroes in his stories. Bowman men and women who have been killed for sake of Iran and thus have immortalized themselves. A man who knows how to create heroes.

Title: Rostam and Esfandiar

Author: Marjan Fuladvand

Illustrator: Pezhman Rahimizade

Publisher: Kanoon/Iran

Year of publishing: 2014/second edition

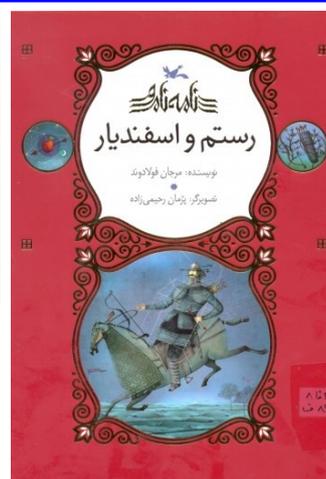
No. of Pages: 38

Age Group:14+

Size: 21* 29

ISBN: 9789643917494

■ **Copyright sold:Iran(Ofoq Pubs.),Kazakhstan(Floint Pubs.)**



■ **Sample English text is available.**

■ **Awarded in Mandegar Literary Prize (2015), and Jalal Al-Ahmad Literary Prize(2016),**

■ **Winner of Honorable Mention and Mehdi Azar Yazdi's Literature Award- Iran**

■ **Winner of Turtle Bird Award- Iran**

About the Book:

Rostam and Esfandiar is one of the important and influential stories of Shahnameh. In this book, Marjan Fuladvand narrates the story with a smooth language and interesting spaces for teenagers. His narration starts from the death of Rostam. Goshtasb, Esfandiar's father, sends out him to fight against Rostam to banish him from the throne and asks Esfandiar to submit Rostam to Goshtasb's court with tied hands. Esfandiar knows this but obeys the father and sets out to Sistan. Rostam receives him like an honorable guest but Esfandiar says he should complete his mission and take him to Goshtasb's court with tied hands. Rostam tries his best to dissuade Esfandiar. They have no choice but to fight in the battlefield and a severe fight starts between the two armies. Rostam puts an arrow fletched with Simorgh feather into the loop and throws it toward Esfandiar. The arrow lands in the eyes of Esfandiar and turns his eyes into a bowl of blood. Rostam hugs Esfandiar's head regretfully and with distress and says he did not intended this. Esfandiar reveals his father's intent to Rostam and entrust his son, Bahman, upon Rostam.

This book is very fluent and possesses many literary devices such as simile. The illustration are mostly abstract and leads the reader into the fictional world of the story. Point of view of the story is third person and characterization is nearly ideal.

Title: A Rose on the Rug

Author: Ibrahim Hassan Beigy

Illustrator: Mitra Abdollahi

Publisher: Kanoon

Subject: Story

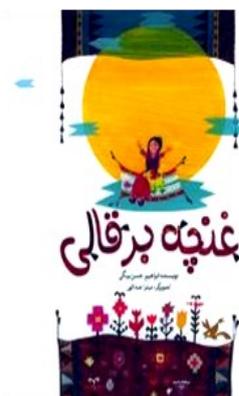
Year of Publishing: 2009/4th Edition

No of Pages: 32

Age Groups: 7+

Size:22×22

ISBN: 9644327152



☑ ***Copyright was sold in Pakistan, Turkamanestain ,China (Cotton Tree Publication)Hong Kong, Saudi Arabia.***

☑ ***English text is available.***

☑ ***Selected as one of the year best book by Munich Library in Germany,2000.***

About the Book:

“A Rose on the Rug ”is a story about a Turkmen girl and the process of weaving a rug which she is weaving with all her sentiment and effort. Safora, the Turkmen lass, from the moment the pot’s flowers dried up, felt that her father suffered from depression and thus, to make her father happy, she decides to weave a rug decorated with rosebud design in spite of the opposition of her mother. The only problem is that there is no rose branch to use it as a model. Finally, the father brings a rose branch for Safora and the lass starts to weave the rug. Ultimately, Safora, with much toil during the nights and days, weaves a rug with flower design and gives it as a gift to his father to use as the prayer rug.

The book is a short social story and another story of buds of wish and hope, suffering and grief, love and waiting and thousands of untold words that go along with blood drops from the hearts of anonymous carpet weavers of this land in the course of history that have flourished in various and amazing carpet designs. The subject of story is trying to achieve the serious goals of life. It is a social issue and manifests itself in the story outline. In the framework and outline of the story, we are faced with a girl who overcomes many obstacles to achieve her objectives. She makes her best efforts and creates success and triumph out of the warp and woof. The first character of the story is Safora. There are three other characters in the story that accompany her throughout the story’s ups and downs. The role of the mother is against Safora. She blocks her way and plays the adversary. The other character is the father who supports the efforts of the girl and acknowledges her work. The last character is her brother who barley affects the story and maybe he could be removed and the father could play his role.

About the Author:

Ibrahim Hassan Beigy is one of the well-known and experienced writers in Iran who has written for children and young adults more than 30 years. He authored more than 50 books and at least 10 of them translated and published in other countries. His travels to all around Iran gave him the opportunity to collect drafts for his later stories. Hassan Beygi’s books are characterized by a simple narrative with theme of social affairs. He has published 90 novels, adult short story collections and children and young adult books, which some of them are popular and high seller among teenagers and young adults. His books have been translated into other languages and published in different countries.

Title: The Stories of Gold Fish(5 Vols.)

Author: Ibrahim Hassan Beigy

Illustrator: Majid Khademi

Publisher: Saz o Kar

Years of Publishing:2015

No. of Page:25(each Vol)

Size: 24× 24

Age :7+ ISBN:9786007325087

■ **English text is available.**

■ **Copyright sold: Iran(Saz Kar Pubs.),Kazakhstan(Flonti Pubs.)**



About the Book:

This collection contains 5 volumes and in any of its volumes, things happen to The Golden Fish and the fish that live along with it, and the Golden Fish kind of tries to achieve its ends and takes steps to that effect. The collection's titles and a synopsis of each story are as follows:

1-Volume One: Water Means This: The Golden Fish didn't know the meaning of water. It asks the Silver Fish to find the water. They encounter different fish on the way and ask about the water but all of them show surprise and ignorance about the water availability. Until they are caught by a fisherman. Since the fish were small, fishermen threw them into the water again. And thanks to that incident, The Golden Fish understands that water means this.

2-Volume Two: We Should Get Help: One of the fish was caught in the fishing net. The Golden Fish tried to take it out but it was unable to do so. It got help other fish. They went inside the net to make it heavy, and thus the fisherman would not be able to pull up the net.

3-Volume Three: Maybe You'll Find It: All fish in the sea were talking with fear about the newcomer great beast at sea. It was a baby whale that was going mad due to eating a toxic fish and had dropped there badly sick. The Golden Fish found prescribe a species of weed which was antidote of the fish toxin and administered it to the baby whale.

4-Volume Four: Everywhere Is Green and Blue :The Golden Fish always liked to go to the beach to see how the others live out of the water. One day it was talking to its friend about this, when all of a sudden the sea waves rose and threw them out of the sea inside a hole in the Green Hill. The Silver Fish panicked and wept, but the Golden Fish felt happy since now it could watch everything out of the sea.

5-Volume Five: I Will Not Come with You: One day The Golden Fish met a little black fish at its grandfather's home. Its father relayed its biography for The Golden Fish. The grandfather said that it was a brave and fearless fish that had been living in a small pond in the past, and since it did not like a monotonous life, it had decided to go to the sea in spite of greater risks. And thereafter, it had decided to go to the ocean. The Golden Fish was happy to hear the biography of the little black fish and accompanied it in a trip to the ocean.

Title: The 6th child of Ms. Mouse

Author: Leyla Sadri

Illustrator: Amir Shabanipoor

Subject: Story

Publisher: Amirkabir (Shokoofeh Books)

Year of Publishing: 2009/First edition

Size: 12×24

Ages: 7 and up



▣ **Sample English text is available.**

About the Book:

Mouse had 6 children and named them according to the shape of their tails. The one with longest tail was called Long tail, and the one with shortest tail was named tiny tail. But since the 6th child's tail was not of any particular shape, she felt helpless to find a name for it. So she said:

"I'll name her later." This 6th one was very naughty and mostly spent its time with dangerous predator beasts. It used to make fun of them and flee, and this way enjoyed the game. One day it visited a sleeping cat. It tied up the cat's moustaches to its tail and started to run like hell. As it escaped, the cat's moustaches were detached. The cat chased it. The mouse was going to jump into a hole when the cat caught its tail and pulled on it until half of the mouse's tail was cut off. It went to its mom mournfully. The mother was unhappy to see a mouse with half a tail. But at the same time felt relieved since she had found a good name for it. Its mom called it the Cut tail mouse.

The author has created a nice fantasy to warn children about being too playful and risk their lives just for fun. The kids, who read this stuff, while enjoying a good read, learn that it's not fun to play with dangerous things and get damaged. The book sports beautiful 4-color illustrations that encourage the kids to continue reading.

About the Author:

Leila Sadri is a well-known story-teller for Iranian children & teenagers. She creates fantasies to teach ethical/instructional concepts to children. She has published many story books by Iranian reputable publishers. She makes use of animal characters favored by kids. Sadri is also an expert of children & teenagers' books and works closely with various cultural/publication institutes. She is also a translator/editor and has translated/edited many books for children.

Titles of some works:

- Madam Mouse's 6th Child
- Wooden Doll
- Vanilla & Chocolate
- I'm Not Afraid - Sixth April 96

Title: The Adventures of Mr. and Mrs. Sheep and the Lame Goat (3Vols)

Written by: Mostafa Rahmadoost

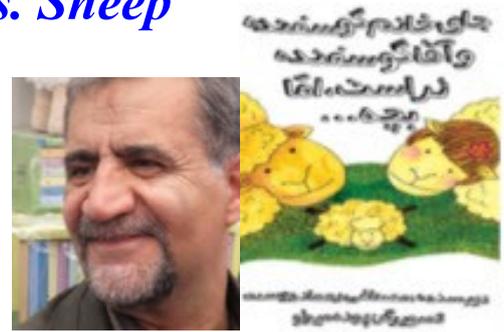
Illustrated by: Pooneh Mirlou

Published by: Havva publications

Ages: 6 and up

ISBN: 978-600-5131-72-7

📖 *English text is available*



About the Book:

Mr. and Mrs. Sheep and the lame goat arrived at a spring to drink water. Mr. and Mrs. Sheep however broke into an argument which left them both thirsty while the lame goat drank its fill and played in the field.

The adventures of Mr. and Mrs. Sheep and the lame goat' are taken from the folk culture of Iran. The series consists of three boxes with each box containing two stories. Each story at times cites several well known Persian expressions and aphorisms. The books are placed inside a box that also holds game cards and puzzles that children find both pleasant and attractive. The stories are connected so that together the six stories demonstrate the lives of the three characters (Mr. and Mrs. Sheep and the lame goat). These animal characters live together with the lame goat that is both kind and intelligent as well as the hero of the books since despite having the physical handicap of being lame; he always makes the proper use of his mind.

About the Author:

Mustafa Rahmadoost (1950, Iran) is one of the great authors in Iran who writes stories and poems for children more than forty years. He has been jury member in various accredited national festivals. At present he is the chief editor of Amir Kabir publication, the greatest publication in Iran.

Awards Won:

- ▶ Selected winner of the Book of the Year Award of the Islamic Republic of Iran (Twice),
 - ▶ Selected in various accredited national festivals,
 - ▶ Selected winner of peace Award from the UNESCO National Commission
- Some Works:
- The sparrow's cloths for ...
 - The mouse that lost its tail
 - The Adventures of Mr. and Mrs.

Title: Why Did God Do This? (6 Vols)

Author: Gholamreza Heidari Abhari

Illustrator: Hamidreza Beydagi

Subject: Story

Publisher: Jamal Publication

Year of Publishing: 2012/First edition

No. of Pages: 12(each Vol.)

Size: 20×20

Ages: 7 and up

ISBN: 978964021

📖 **English text is available.**



About the Book:

The book set "Why Did God Do This?" contains six volumes with the following titles:

1. Why has God has given elephants trunks?
2. Why has God given tails to the cow?
3. Why has God given beaks to pigeons?
4. Why has God given a hard shell to turtles?
5. Why has God Given to Camel a Hump?
6. Why has God Given a Giraffe a Long Neck?

An introduction to the world of creation and the phenomenon of cosmos and the existence of the universe will cause children to be motivated to pay attention meticulously to nature and its phenomena and will cause them to get familiarized with the world of nature by virtue of their education and promotion of scientific spirit aimed at pondering and thinking about the cosmos. Thus, getting to know the marvels and phenomena of being makes profound faith in God and the innate understanding will flourish in kids. This collection of books by the mighty skilled Iranian author, Gholamreza Heydari Abhari, who is an expert in religious as well as child and adolescent literature, while promoting minor's knowledge, will strengthen their faithful attitude toward the universe.

And it will cause the love of God, the most merciful in their hearts to be filled with more color. Another feature of this collection is beautiful colorful images and illustrations, in keeping with the text, that can be a great help on the conveying religious and moral themes and concepts to juveniles. This collection of books are published and offered in two formats: single copy and a set of hardcover. Having been translated into English and Arabic languages, the book is printed, the copyright of which are offered for sale in all countries.

Title: Good Stories for Good Children (8 Vols)

Written by: Mehdi Azar Yazdi

Illustrated by: Team of illustrators

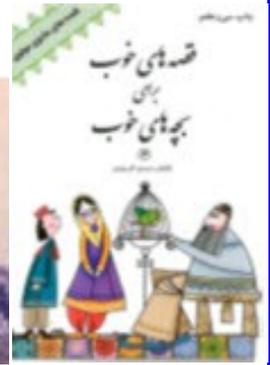
Published by: Amir Kabir publications

Ages 14 and up

Size: 14×21

ISBN: 978-964-300-176-4

■ **Sample English text is available.**



About the Book:

These short and informative stories are a digest of famous Persian literature that is useful and amusing for teenagers. The stories have been selected from these books: Kelileh & Demneh, Sandbadnameh & Qabosnameh, Marzbannameh, Masnavi Molavi, Quran, Sheikh Attar, 14 Innocents, Sa'di's Golestan & Bostan. The stories have been modified into a sweet, simple and eloquent language so the reader can easily get acquainted with Iranian heritage literature, and the traditions, religion, and cultural ceremonies of Iranian life. The book includes advice, proverb, knowledge, fact, and tales told in animals' language.

Also historical adventures, stories related to Innocents' history, and most importantly stories taken from Quran that will fascinate and amuse any reader. The author narrated all stories with simple language and in the meantime has been loyal to the concepts. Generations of readers have read this book during their childhood and know about it. The book has been one of best-sellers of these publications and reached the 30th edition. Even, some volumes of the book have attained 40th edition. This series of books are translated in different languages and have been published in some countries.

About the Author:

Mehdi Azar Yazdi (1923-2009/Iran) He was one of the experienced and well known authors in the field of children and young adults. At first he was a bookseller and studied about children literature. Azar Yazdi wrote many books for children and took special place in Iranian literature. Most of his works often welcomed by Iranian families and kids and reprinted many times. Azar Yazdi has owed his fame mostly to Good Stories for Good Kids series.

Title: Story of Messengers(24 Vols)

Written by: Group of authors

Illustrated by: Team of illustrators

Published by: Amir Kabir- (Shokoofe Books)

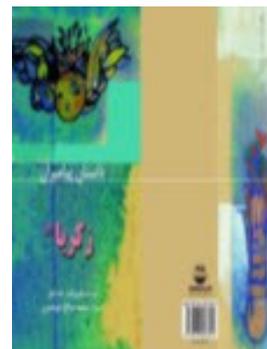
Ages 14 and up

No. of pages: 32(each Vol)

Size:12×16

ISBN: 978-694-6807-92-1

▣ *Sample English text is available.*



About the Book:

It is 24 volumes of short stories about the Messengers' lives. A glance at troubles borne by them to implement God worship religion and guidance of population. The stories are extracted from Quran (Moslem's Holy Book) and has been turned into simple stories. The story of Messengers starts from Adam and ends with Mohammad the last prophet. Focusing of God worship and choosing the right path has been a common theme of all these messengers and this means the reader must understand they are like links in a chain and successively guided the people according to their own style and language towards God worship. The books are useful for children and teenagers and connects them with the life of Messengers in the past.

The authors created very simple and flowing stories and avoid complexity so the initiated or uninitiated can connect to them easily. The sentences are selected to be very simple, flowing and eloquent. The climax is when God shows a glimpse of his capability to unbelievers. The stories have a calm setting full of wisdom and foolishness and makes the reader familiar with right and wrong behaviors and beliefs and teaches a lot to the reader. The book is written and illustrated by a team of superior Iranian authors and painters in the children's book area. Since the source is Holy Quran, the collection is very reliable and provides a credible platform for the book.

Title: Rhino Trips (6 Vols)

Written by: Fariba Kalhor

Illustrated by: Team of illustrators

Published by: Amir Kabir publications

Ages 14 and up

Size:14×21

ISBN: 978-964-300-584-9

☑ **Sample English text is available**



About the Book:

Story of a rhino who encounters a white swan on a lake. It goes there at certain times to watch the swan and enjoy. In return, the swan swam for him, opened its wings and moved her head this way and that. In a nutshell, they had a good time together. One day there were no sign of the swan and the rhino found a group of swans near the canebrake and everyday went there to watch them and forgot about the lake's swan. Winter came and all swans migrated. But the white swan stayed in the cold by the rhino so to be the most glorious swan of the lake.

The collection in 6 volumes includes these titles: Rhino& the Swan Lake, Rhinos' Fairy, Goodbye Rhino, My Wronged Friend, Little Companion, Counting Rhino. The collection is about animals' stories and the hero is a cute rhino with new ideas and deeds. Depiction of rhino and other animal's worlds within an imaginary and nice atmosphere is interesting for the reader. The author skillfully described the plot in different settings and has been successful in making the story's language comprehensive to the reader and connects the reader with the book. The climax is when the rhino encounters a anew adventure and this adds to the excitement. The suspense is very good and does not allow and guesses, so it pulls the reader to the end. The story is written by a superior Iranian author who has been successful in various festivals and the setting is quite different than other stories. The fresh, delightful and innovative theme has added to the beauty of the book.

About the Author:

Fariba Kalhor (1971/Tehran) is well known for Iranian young adults. Her books often enjoy religious and social concepts. She wrote more than 50 titles for children and young adults and they were published by great publishers in Iran. "Fariba Kalhor" began its presence in the magazines of the sixties, in the field of child and adolescent fiction and adult literature and made many works in this field. She was "Child Soroush" magazine chief editor since its establishment till 2003 (about 13 years) and was cooperating with Hamshahri children issue. In 2011, Kalhor published three novels called "End of a Man", "Start of a Woman", and "My Dear Husband" and put her steps as an adult novelist too.

Title: Proverbs and Their Stories (12 Vols.)

Author: Mustafa Rahmadoost

Illustrated by: different illustrators

Publisher: Mehrab-e Ghalam publications

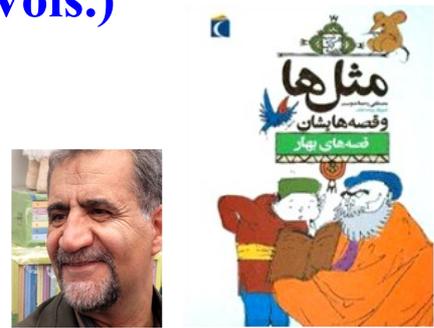
Date of Publishing: 2011(12th Editions)

Ages 14 and up

No. of Pages: 110(each Vol)

Size: 21*14

ISBN: 978-6001032875



☑ **Copyright Sold :Iran (Mehrab-e Ghalam Pubs.) ,Albany(Fun Noli Pubs.)**

☑ **Sample English text is available**

About the Book:

In this pictorial collection which is appropriate to spring nights, 93 anecdotes have been provided. The addressees of these books are children for whom the adults read the anecdotes of this collection in the order corresponding to each spring night.

This book should be used in this way: First, the picture of each story is shown to the child to talk about it. Then, one reads the story slowly and talks to the child about its content. Each story contains a proverb for which another conversation is suggested. These proverbs have been selected according to association. Based on this, the book becomes a reference book for the adults and a collection of Iranian culture stories for the children and young adults.

About the Author:

Mustafa Rahmadoost (1950, Iran) is one of the great authors in Iran who writes stories and poems for children more than forty years. He has been jury member in various accredited national festivals. At present he is the chief editor of Amir Kabir publication, the greatest publication in Iran.

Awards Won:

- ▶ Selected winner of the Book of the Year Award of the Islamic Republic of Iran (Twice),
- ▶ Selected in various accredited national festivals,
- ▶ Selected winner of peace Award from the UNESCO National Commission

- The sparrow's cloths for ...
- The mouse that lost its tail
- The Adventures of Mr. and Mrs.

Title: The Illustrated Story of Ashura

Author: Mohammad Saeed Bahmanpour

Illustrator: Parviz Eghbali

Publisher: Asar-e Sabz Publications

Date of Publishing: 2016

No. of Pages: 64

Size: 30×21

Age Group: +7

ISBN:9786008566571



■ ***English text is available***

About the Book:

The story of Ashura, though a sad story, has always been the inspiration for the world's great freedom seekers and great thinkers throughout the history. Imam Hussein's (a.s) mission was as the Prophet (p.b.u.h) said, to be, "The light of guidance and the vessel of salvation" by accepting the of wounds by the spears, swords and sharp daggers, and the death of friends and children, orphanage of children. Thus the women in his family became captives. And it is such that Ashura is no longer a day, but a history. It is not an event but a source of inspiration for all truth-seekers and worshipers of righteousness in all times and places.

The book is an illustrated narrative of the story of Karbal, although expressed in a simplified language; it is based on authentic historical sources. This book tries to draw the immortal Karbala epic in the minds of children and adolescents. This work is addressing children and adolescents who are interested in the fight against injustice at all times and places. The book is presented in an amusing way (Comic Strip) and has more than 150 beautiful historic illustrations, along with short, simplified texts. One of the proud times of the struggle against oppression and injustice in the history is narrated in this work in the form of a true story. This interesting book is one of the best works ever published in Iran in the form of a Comic Strip.

About the Author:

Sheikh Mohammad Saeed Bahmanpour is a cleric and a popular speaker. Currently he is the director of interfaith relations at the Islamic Centre of England.

He studied sociology at LSE and Tabatabai University of Tehran in which he has obtained a Masters degree. His interest in sociology was not an intrinsic one but to answer a call from within to know more about other religions. That call eventually took charge of his life and directed him to study religion proper in Tehran and Qum seminaries and to assume clerical duties.

In 1999 he was invited to Cambridge University to teach as a visiting lecturer in the Faculty of Oriental Studies. Later, he was appointed as the principle of The Islamic College in London which has both seminary and university degrees on its educational programs. He was in that post for four years. He has taught Islamic studies both in seminary and university courses for a long time before, during and after his post at the Islamic College.

Title: Melika, Mother of the Last Imam

Author: Amin Tavakoli

Illustrator: Mehrdad Shahverdi

Publisher: Asar-e Sabz Publications/Iran

Date of Publishing: 2015

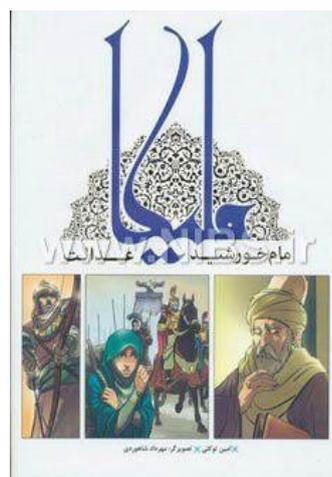
No. of Pages: 76

Size: 29×22

Age Group: +7

ISBN:9786008566021

■ ***English text is available***



About the Book:

The Roman Empire was one of the greatest governments of the ancient world. Its boundaries stretched throughout the entire Europe, parts of Asia and today's Arab world. Its center was Rome (the capital of the modern Italy). The Romans believed in many gods. They opposed Christianity which once emerged in part of their territories. However, eventually, in 312 AD (the time of Constantine's rule), the empire also accepted the religion of Christ. The central control of the Roman Empire was transferred to the city of Constantine (Constantinople), today known as Istanbul located in Turkey. With the spread of Islam, Islamic and Roman territories were bordered and there were numerous wars between the two powers. In some of these wars, Muslims, and in others, the Romans won and took prisoners of war. A war broke out between the Romans and the Muslims in the year 867, in which some Roman princes and courtiers were captured by Muslims. One of these captives was called Mellica (Milique), the Great Roman Kaisar's granddaughter.

*In this book, you will learn about the story of Mellica's life and the strange things that happened at her wedding aimed at preventing her marriage to the Roman princes. In continuation, the story of how she was captured in the war and her transfer to the land of Muslims and her marriage to Imam Hassan Assgari (a.s), as well as becoming pregnant with Imam Mahdi (a.s), the last Imam of the Shiites. The book is narrated in a **Comic Strip** way with beautiful illustrations as well as simplified sentences that are comprehensible for both children and adolescents alike. The book is based on the subject, content and style of narration as a unique work on the subject of children and adolescents while capturing the attention of many readers by finding its way in the list of bestsellers in Iran.*

Title: The Wise Gardener and the Kind Tree

Author: Neda Moshirian

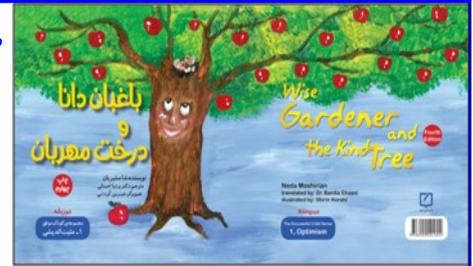
Publisher: Neda-ye Sina

Subject: Children & Young Adult

32 pages, 15×15 cm

Age Group: 7+

ISBN: 978-600-9401-60-4



■ ***Sample English text is available.***

About the Book:

The present illustrated book is an instructive and fictional in a childlike style that is written for the age group of 4 to 10. The purpose of this book is teaching the importance of striving for achieving success in life. In this book we read: Once, a wise gardener planted two young trees of apple next to each other by a river and asked them to strive. The kind tree woke up every morning hoping and was striving to place



its roots in the ground deeper and deeper to make itself able to become a big and fabulous tree, but the selfish and haughty was asleep most of the times so it turned to a small tree whose apples were worm-eaten and finally a gale uprooted it unlike the kind tree that after a couple of years became a successful and fruitful tree. The message of the book to its addressees is that to achieve success in life, they have to be hard-working and kind people. The book of “The Wise Gardener and The Kind Tree” reminds children manners for achieving goals and techniques for gaining success in a form of a fiction. The techniques indicated in this book are: the importance of a purposeful life, industriousness and perseverance, the influence of positive mental imagination in achieving success, the impressions of good-temperedness, expressing positive imperative statements, loving yourself and others, perseverance under the condition of deepening the roots, following new goals during all life span, the philosophy of hardships and sufferings in life and their uses and influentially.

Title: Rouzbeh's Migratory

Written by: Atousa Salehi

Illustrated by: Hesam aldin Tababaie

Publisher: Ofoq

Publication Date: 2016

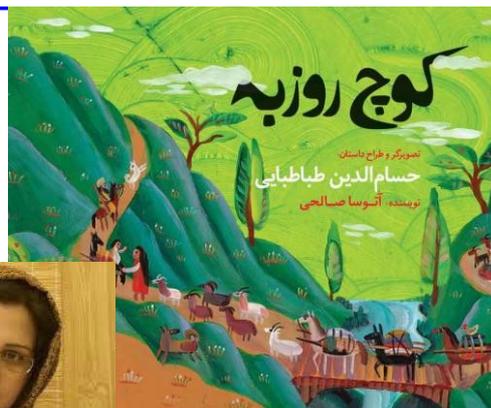
Age Group: Pre School

ISBN: 9786003532106

Size: 23 cm X 20 cm

Pages:28

📖 *English text is available.*



About the Book:

Nomads live all around the world, with their unique lifestyle and untouched lands, such as steppe, tundra, and ice and sand. In Iran, there have always been nomadic people with their beautiful livestock, handicrafts, art, and history. This title has provided a unique opportunity to witness just a glance on their lives. The mesmerizing illustrations of the book, as simple yet as beautiful as the real life of nomads, tells the story of love, experience, sympathy, and hardship of nomadic life.

The role of animals is very bold in nomadic routine life, and they are of great importance. This has always created a special bond between animal and man and the illustrator depicts in such a delicate way that goes smoothly with the simple, yet rich story of the book.

Title: Mr. Ahmad

Illustrated by: Atefeh Malekijoo

Written by: Mehdi Hejvani

Publisher: Ofoq

Publication Date: 2016

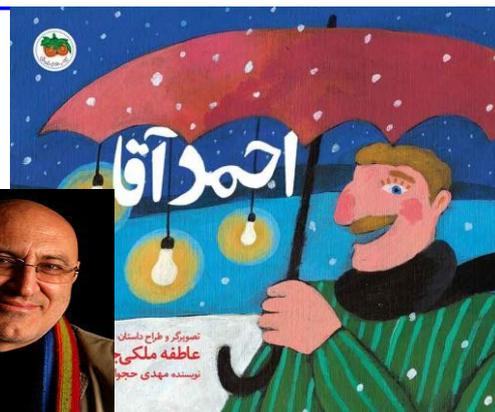
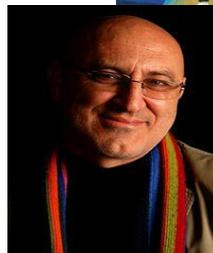
Age Group: Pre School

ISBN: 9786003532090

Size: 23 cm X 20 cm

Pages: 28

☑ *English text is available.*



About the Book:

Like all illustrated books, Mr. Ahmad is the perfect combination of story and picture. The author and illustrator have worked together to create a world of words and painting for children, to make for them a vivid story, and to encourage them to follow their imagination. Mr. Ahmad is the story of man, who doesn't speak and can't hear, whose name nobody knows, whom people count on to bring them light amidst darkness. He drives with, sleeps in, and lives on his motorcycle. He brings light wherever he goes and for that, everybody loves him. They call him with different last names: Ahmad Light giver, Ahmad Brightside, Ahmad Luminous. People say good prayers to him and one day, his heart is luminous with the light of love. He marries a woman called Sun (Khorsheed in Farsi) and they together, roam around and bring light wherever they go.

This book is one of the best illustrated titles of recent years in Iran, and has been chosen to be introduced in The White Raven Catalog 2015, of International Youth Library of Munich, in Germany.

Title: The Smiling Banana

Written by: Hamid Reza Shah Abadi

Illustrated by: Hassan Mousavi

Publisher: Ofoq

Publication Date: 2016

Age Group: Pre School

ISBN: 9786003532168

Size: 23 cm X 20 cm

Pages: 28

English text is available.



About the Book:

Simplicity at its best is manifested in this picture book. The contrasting beauties of nature mingles with the imagination of author and illustrator and creates a story children won't forget easily. The happy banana changes the life of a gorilla and shows him another way of life. Others badger the Gorilla because of his affections towards a banana and they are forced to leave that part of the jungle, in search for peace and quiet. They are united with another Gorilla, who has a smiling apple friend. The main message of the book is what has caused struggle and frustration for many: Change, and the acceptance that change is necessary and most likely, fruitful, in every aspect of the word!

Title: *Shahnameh's Series of Stories*(12 Vols.)

Adapted by *Atoosa Salehi*

Illustrated by *Niloofar Mir-Mohammadi*

Selected as the Best Book in *Salaam-Baacheha Journal*(1999)

Winner of the Golden Plaque and Merit Award for Adaptation in Press Festival of Institute for Cultural and Intellectual Development of Children and Young Adults (1997)

Sample English text is available.



About the Book:

Among the Iranian literary works, the *Shahnameh* is a masterpiece especially due to its epic nature. The rich Persian prose and language of *Shahnameh*, written by the great Persian poet, Ferdousi, is still a reliable literary source for researchers and professors of the Persian Literature. This epic enjoys several stories within itself, which can be hard for a young adult to read. The author of this series has adapted *Shahnameh* with having the keen young adults in mind as the major audience of these six books.

The author has avoided repetition of the fairy tales in order to create them through a new point of view.

1. *Zahak, a Slave of Eblis*

ISBN: 964-6003-91-5

17 x 21 cm

48 pages

Two snakes have grown on Zahak's shoulders, a slave of Eblis, which is actually the Satan. The snakes feed on young people's brain. Armayl and Karmail, the two piteous and prudent brothers, intend to go to Zahak's court and become his cooks. They have decided to help one of the two captured young men run away so that one day they would finally the help the others, who are imprisoned by Zahak. But what would possibly happen if Zahak discovers their plan?

2. *Sphinx's Child*

ISBN: 964-6003-92-3

17 x 21 cm

56 pages

Saam, the warlord of the Iranian army, intends to take revenge on Salm and Toor, the unkind and cruel sons of Fereidoon, by the command of Iran's king, as they have cruelly killed his other son; Iradj. Saam succeeds to defeat them. Saam's sole wish is to have a child to rely on in old age. Once he wants to return back, he is told that his wife is expecting a child soon. But how could he ever imagine that his son, Zaal, would be old and hoary from the first moment of his birth?

3. *The Invulnerable Esfandiyar*

ISBN: 964-6003-93-1

17 x 21 cm

80 Pages

Title: Shahnameh's Series of Stories(12 Vols.)

Adapted by Atoosa Salehi

Illustrated by Niloofar Mir-Mohammadi

- *Selected as the Best Book in Salaam-Baacheha Journal(1999)*
- *Winner of the Golden Plaque and Merit Award for Adaptation in Press Festival of Institute for Cultural and Intellectual Development of Children and Young Adults (1997)*
- *Sample English text is available.*



About the Book:

Gashtab, the Iranian King and Esfandiyar's unkind father, has captured his own son. At the same time both of his daughters, Homa and Beh-Afarid are in the prison. When Gashtab lets Esfandiyar go, he hurries out to free his sisters. Esfandiyar has a complicated and difficult way ahead. He has to pass through the 'Seven Courses' and open the high and inaccessible gates of the Dedj Castle.

4. Forood and Jarireh

ISBN: 964-6742-95-5

17 x 21 cm

72 pages

Forood, Siavash's son, is alone in the Calat Castle with his mother, Jarireh.

His grandfather, Afrasiab, the ruler of Turan Land, killed his innocent father years ago. And though a long time has passed by, Forood has not forgotten this crime. A magnificent army moves on from Iran towards Turan Land. At this point, Forood gets ready to go with them and take revenge. Finally His mother, Jarireh, who has always been terribly upset and crying for her husband's death, still dreams of taking revenge on his father Afrasiab too. But what is to take place if Afrasiab, the ruler of the Iranian army seeks to kill Forood, the grandchild of Esfandiyar who on one hand has the Turan's heritage and on the other hand has an Iranian origin?

5. Bizhan and Manizheh

ISBN: 964-6742-96-3

17 x 21 cm

80 pages

Manijeh, the daughter of Turan's king, Afrasiab, is having a feast in her tent which is on the border of Turan Land and Iran. There Bijan sees her and falls in love with her. Manijeh who is amazed by seeing a young man wearing a jeweled crown on his head like a prince, finds herself opening the garden fences for him. Bijan tells her about hunting boars and his courageous deeds. Since Manijeh is indeed in love with him, she makes him unconscious with a substance and takes him to the palace with the help of her servants. She hides the young man there. But what is he doing there, in the palace of his greatest enemy, Afrasiab?! Could it be the start of another war between Iran and Turan Land?

Title: Shahnameh's Series of Stories(12 Vols.)

Adapted by Atoosa Salehi

Illustrated by Niloofar Mir-Mohammadi

- *Selected as the Best Book in Salaam-Baacheha Journal(1999)*
- *Winner of the Golden Plaque and Merit Award for Adaptation in Press Festival of Institute for Cultural and Intellectual Development of Children and Young Adults (1997)*
- *Sample English text is available.*



About the Book:

6. Bahram and Gordoyeh

ISBN: 964-6742-97-1

17 x 21 cm

80 pages

When Bahram returns back from an exhausting war defeating Saveh-King, his brother Gordoyeh takes him in his arms. But just about the same time a messenger arrives and informs them about the serious anger of Hormoz, the Iranian king, who believes Bahram has treated his relatives badly in the war. Hormoz sends a woman's dress for Bahram to humiliate him. Bahram wears the dress in rage and sits among his army. His army becomes angry and rebellious. Gordoyeh who cannot stand another war now, tries to calm down his brother. He well knows they donot have enough support and supplies.

But no matter how much Gordoyeh tries, Bahram who has a witch's sayings at the back of his mind goes for the war. She had once told him that one day he will be the king of Iran.

7. Gordafarid

ISBN: 978-964-369-136-4

17x 21 cm

64 pages

Gordafarid, the daughter of Gozhdahem who is the ruler of Dezh-e-Sepid (White Fortress), foresees the forces of Afrasiab, King of Turan, attacking his father's dominion. But Afrasiab is unworried because Hajir, the warden of his fortress, is being sent to defend the fortress against the Turanis who are under the command of Sohrab, the son of Tahmineh and Rostam. She asks her father to call for help from the king of Iran, but he refuses.

Hajir becomes captive. Gordafarid puts armour and helmet on, takes the sword, and sets out to the battlefield. During their battle, she loses her helmet and Sohrab finds his adversary being a woman, a brave and beautiful one. He falls in love with her. Gordafarid has no way, except fleeing. Sohrab is determined to pursue and get his strange enemy.

Title: Shahnameh's Series of Stories(12 Vols.)

Adapted by AtoosaSalehi

Illustrated by Niloofar Mir-Mohammadi

- *Selected as the Best Book in Salaam-Baacheha Journal(1999)*
- *Winner of the Golden Plaque and Merit Award for Adaptation in Press Festival of Institute for Cultural and Intellectual Development of Children and Young Adults (1997)*
- *Sample English text is available.*



About the Book:

8. Rustam and Sohrab

ISBN: 978-964-369-437-1

17 x 21 cm

64 pages

For Sohrab it's impossible to forget Gordafarid. Along with ZhandehRazm, one of Turan's army commander, he is galloping to the zone, where Iranian forces have set up their camp. From a height, his look catches the camp. After returning to his own forces, he commands the soldiers to make a huge fire. Rustam goes to meet Kavooos, king of Iran, and tells him that he has to encounter Turan's young commander. While leaving the king's place, he hides a poniard in his neck. At night he leaves for the fight with Sohrab. After killing ZhendehRazm, he returns to his camp and confides his desire, a son to rely on him, in Guiv, the brave Iranian commander. Sohrab orders to bring him Hajir and puts the nib of a lance on his throat but Hajir, to rescue his life, proposes collaboration with the Turanis, which means betraying the ruler of Dezh-e-Sepi (White Fortress). Both leave the camp for the place where Iranians have set up their camps. Sohrab is keen to find out which tent is Rustam's, but finds out that Iranian hero has not still joined his own men. Finally the both rivals, father and his son, initiate their battle. Rustam, unaware of Sohrab being his son from Tahmineh, is nearly killed by him, but succeeds to survive. The day after, during the second round of their battle, Sohrab get killed by his father, who by seeing the armlet, discovers that the corpse he is embracing belongs to his own son.

9. Siavash

ISBN: 978-964-369-438-8

17 x 21 cm

80 pages

Kavooos, the king of Iran, has married Soodabeh, a deceitful and unfaithful woman. She accuses her stepson, Sohrab of having evil intention about her. On the other hand, she wishes the death of his husband. Kavooos becomes confused by the unjust charges and the defenses of his son and he can not make a correct judgment. The high priest finds the solution in passing through a huge fire, each of these two. Only the honest one can survive such an ordeal.

The king's men make the hugest fire ever seen until then and Siavash riding his own horse passes the fire, safely. Kavooos orders Soodabeh to be punished, but it is Siavash that pleads to his father to be merciful to his wife. Again Afrasiab makes an assault on Iran. Kavooos offers the all-command of Iranian forces to Siavash. But he reminds Kavooos of Rustam. Due to all his bad deeds to the great hero, the king is sure he would not accept taking the command of the army. Finally, Siavash makes his father happy by accepting his offer.

Title: The Legends of Three Girls (3 Vols.)

Written by: Mohammad Reza Shams

Illustrated by: Sahar Khorasani

Publisher: Ofoq

Publication Date: 2017

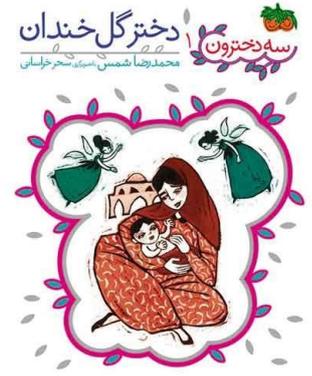
Age Group: 7+

Size: 14.5 cm x 18.5 cm

ISBN: 978-600-353-214-4, 978-600-353-213-7, 978-600-353-212-0

Pages (respectively): 80, 78, 70

Sample English text is available.



About the Book:

This series is amongst the kind of titles which not only is fit for younger adults, but also the adults can relate to the stories as well as children. A mixture of world renowned fables brilliantly woven into old Persian legends. That the stories are based on humane feelings of love, loss, betrayal, loyalty, honesty, and as such, has added a tremendous superiority to it, for a person no matter how young, will encounter such dilemmas sooner or later. Shams has this rare ability of mingling stories and create a brand new essence, which becomes the reason why his titles are so well received by the readers. In this series, we read of lives of three girls, whose stories may seem repetitive, but the twists and turns they gain, is like no other fable we have read. For instance, we all have heard, read, or even seen the story of Cinderella and her cruel stepmother or The Sleeping Beauty or Rapunzel and the Witch, but combining it with ancient Iranian myths spicing it up with princes and spells would prove a new experience.

Book one of this series is called *The Girl with the Flower Laughter*. Honest parents, an evil witch, a beautiful girl called Golanr (whose laughter produces flowers and her tears, the pearls), a prince, and an aunt hateful as the witch are the characters of the story. Golanr is kept in a tower by the evil witch and has long hair, just like Rapunzel. However how the story unfolds, is not that easy to predict. And that's perhaps one of the great abilities of the author: It's never easy to guess the ending and in not too many pages of the book, there's no single page to be dismissed, for you may just miss a clue to unsolved the mystery that is his story.

Book two is about a prince who has fallen in love with an image of the most beautiful girl. In the world, who is in desperate need of saving from the most horrific witch. On his way, he must face the horrendous traps, giants, hags, spells, and all of t nasty tricks you can imagine. It reminds us of the many princes and beautiful girls who have been separated from each other by magic and evil witches and cunning creatures. Along the way, the prince who is utterly in love, is fooled by the disguise of the witch and his path is hindered couple of times. The mingling of Old Iranian love stories and legends such as the Sleeping beauty has added to the fantastical world of Book Two. Despite other stories, the reader cannot guess or predict the happy ending of the story.

Title: *he Legends of Three Girls (3 Vols.)*

Written by: *Mohammad Reza Shams*

Illustrated by: *Sahar Khorasani*

Publisher: *Ofoq*

Publication Date: *2017*

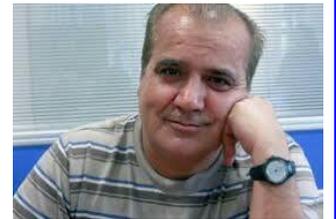
Age Group: *7+*

Size: *14.5 cm x 18.5 cm*

ISBN: *978-600-353-214-4, 978-600-353-213-7, 978-600-353-212-0*

Pages (respectively): *80, 78, 70*

■ *Sample English text is available.*



About the Book:

When there is no hope, the dim light of the truth will shine through: the prince and the girl after much hardship and deceptions of the evil witch, with the help of nymphs and sea creatures, and of course, the girl's beautiful voice are united once and for all.

Book Three, is a mixture of one of the oldest and most famous Iranian fables: the girl with the moon on her brow and her mother who turns into a beautiful cow. Moon and cow are very special and respected in most of the ancient cultures and civilizations in the world. On the other hand, we all know the story of Cinderella, her cruel stepmother and stupid sisters; well, we have all of them in this book (though only one stepsister) and many more daring adventures and puzzles the girl (whose name is Shahrbanoo). A talking cow, a well, the wind, and of course the giant who lives in the well are other characters of the story. The giant who lives inside the well, talks in a funny way: he says the opposite of everything he has in mind. Shahrbanoo is kind to the giant and in return, she has a moon on her brow and a star on her chin. Her stepsister, out of jealousy, does the same thing. However, she is cruel and mean to the giant and in return, her face becomes black and a horn grows on her chin. The rest is a Cinderella story, though it has its differences: Sharbanoo dies and comes back to life and has a son and her stepmother and stepsister are punished and after quite a ride, Shahrbanoo, the well, the giant, and the cow (who turns out to be her mother) and the prince live happily ever after.

Title: Who Knows Mr. Pink?

Illustrator: Reza Dalvand

Author: Mojgan Kalhor

Publisher: Ofoq

Publication Date: 2015

Age Group: Pre School

ISBN: 9786003531505

Size: 23.5 cm X 16 cm

Pages: 24

☑ **English text is available.**



About the Book:

This is a beautifully drawn story with many interpretations. A little child sees a man completely in pink and starts a journey to find him. In a city, whose sky and buildings are all grey, a little bit of colour goes a long way. With the help of police and citizens of the grey city, they finally find Mr. Pink, who turns out to be a painter.

He offers the people of the city to paint their houses and buildings. They all have a favourite colour and soon enough, bright colours are shining on the walls of city's buildings and in the hearts of its citizens.

Title: The Playful El

Written by: Mohammad Reza Shams

Illustrated by: Reza Dalvand

Publisher: Ofoq

Publication Date: 2014

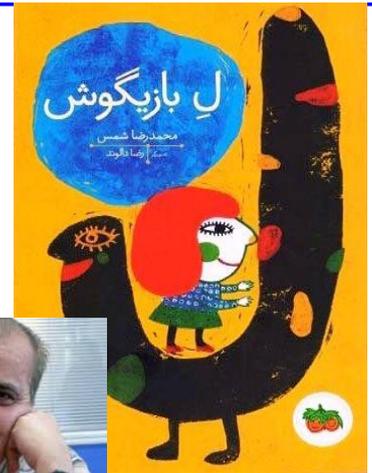
Age Group: Pre School

ISBN: 9786003531079

Size: 23.5 cm X 16 cm

Pages: 24

📌 *English text is available.*



About the Book:

The Playful L is the first in a series of illustrated books for children. In this series many prominent Iranian authors and illustrators have come together to create fun books for children, which are educational and recreational at the same time. Mohammad Reza Shams, who is among very well-known Iranian authors for children in his latest title, has masterfully plays with different words which start with L. he intertwines his narrative with frivolous sentences and memorable characters. This is a series for bringing the children into the world of story, and the adults, into the world of children.

Title: Sandwich Maker, Pony Tail Weaver

Illustrator: Ameneh Arbaboun

Author: Mehdi Rajabi

Publisher: Ofoq

Publication Date: 2015

Age Group: Pre School

ISBN: 9786003531529

Size: 23.5 cm X 16 cm

Pages: 24

■ ***English text is available.***



About the Book:

This amazing title is about making friends. It depicts the beautiful, humane story of how people tend to feel desperate, when they are all alone. The illustrations are vividly drawn and full of interesting details, which will help children's creativity and imagination, at the same time.

It starts with a hungry boy, who wishes for a sandwich maker machine. He starts looking for it and on the way, meets a girl with long, curly, dirty hair, who wishes for a machine to weave her hair into a pony tail. They both encounter a sad little dog by the bus station, who is longing for someone to adopt him. And the group of three, meet a tailless lizard, who wishes the machine could help grow his tale.

Their journey is cut short when they find a white house in the middle of an empty road, with beautiful lawn and a tree and a swing. On the swing, sits a tired scientist. The boy asks about the machine and the scientist, one by one, help them with their problems: a sandwich for the boy, a comb for the girl, a house for the dog, and a tail for the lizard.

He then points out to his dream machine: a machine to move away the tiredness. The boy, the girl, the dog and the lizard smile all together, and said: "maybe there is such a machine... we just never have looked for it..."

Title: Ghelghelak's cocoon was beside grandma

Author: Mozghan Babamarandi

Publisher: AmirKabir Pubs.

Illustrator: Hassan Amekan

Year of publishing: 2016, First edition/Paperback

Subject: Novel

No. pages: 12

Age group: 7+

Size: 14.5× 14.5

ISBN: 978 9643009182

☑ **English text is available.**



About the Book:

The narrator and his grandmother find a silkworm among vegetables. The narrator makes a nest for the worm, calling it Ghelghelak, and starts feeding it. A few days later the grandmother gets sick. Ghelghelak converts into a cocoon. When the narrator accompanies her parents who are visiting grandma's tomb, they roam the grandmother's gravestone and recite Sureh Hamd from the Quran for her. At the same time, Ghelghelak comes out of its cocoon.

The author tries to explain a grandmother's death and the evolution of a worm into a cocoon and then its conversion into a butterfly, to a child as her book's reader/addressee/audience. As children in our culture have not learned that death is an integral and inseparable part of life. Perhaps, this way, they will learn that death is merely an emancipation of the body. It should be noted that this book used to be recited (to the children) personally by its author in the libraries of the Center for the Development of Intellectual Property of Children and Teenagers. Hence, those children are familiar with the book and established a good relationship with it.

About the Author:

Mozghan Babamarandi has started writing for children since 1995 focusing mostly on teenagers. She is a well-known figure in Iranian children & teenagers' literature and her books are published by famous Iranian publishers. Her stories reflect her own childhood. Her books contain ethical and social themes. She is fond of short-story format and this is the prominent format of her books which are published in Iran.. At the time being, she lives in Tehran. She is the author of more than 28 books of novel and collection of stories for children and young Adults .Among her books are :

-The news presenter was silent, Rowzaneh Publication, 2018

-I was my grandma's mom, Peidayesh Publication, 2018

-Daddy's Laugh Paint, Monadi Tarbiat Publication, 2017

-In the name of god, Raise exam sheets, Monadi Tarbiat Publication, 2017

-The yard was full of bird and song, Monadi Tarbiat Publication, 2017

Babamarandi was awarded many literary prize including:

-Winner of Institute for the Intellectual Development of Children and Young Adults 16th Festival for novel, 2013

-Winner of Salam Bacheha Festival for book "Hi Grandp", 2009

-Appreciation of the book " Gold Fountain Pen" at Roshd Educational Festival, 2003

Title: My mother is lost

Author: Mozghan Babamarandi

Illustrator: Qhazaleh Marsusi

Publisher: Kanun Pubs.

Year of publishing: 2012, First edition

Subject: Novel

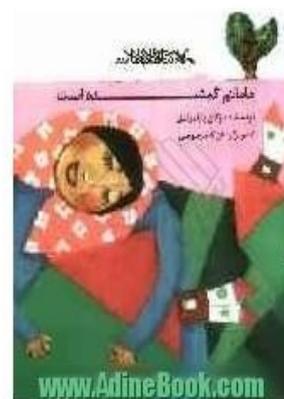
No. pages: 52

Age group: 14+

Size: 16× 19

ISBN: 978 9643918316

☑ **Sample English text is available.**



About the Book: The narrator's mom just passed away. The mom has failed to use any of her valuable belongings. They all look brand new and remained untouched. Even her expensive unused perfume has evaporated. Advised by her aunt the narrator has to give away mother's personal and brand new belongings to charity. The aunts try to help their brother to get settled and get married. They are recommending their mother's intimate friend for this marriage, who frequently used to warn the mother to use her expensive furniture and household belongings, "otherwise, someone else will be using them". But mother never cared. One day, when the narrator is alone she finds a dried whiteboard marker and a tasty pastel in her own closet. Thus, she realizes that she took after her mother (being stingy). She also realizes that although she is the winner of a photography contest and has an expensive camera, she has failed to take even a single portrait picture of her mom (hence she feels guilty). She concludes that everything including human being has an expiry date.

This book is a collection of six stories. The author has tried to use her twenty years of experience as a coach in the libraries of the Children's and Juvenile Intellectual Development Center, and the close relationship she used to have with those teenagers and children to choose the theme of her stories including the themes of love, getting lost/loss in a large and seemingly modern society and death in the midst of "Chahreshanbeh Soori" ceremony, (when everyone is merely thinking about herself/himself). Clearly the author is aware of the fact that adolescence is neither childhood nor adulthood. A teenager understands all the problems of today's life, such as betrayal, love, and identity crisis even in old age. A teenager like all the grownups tries to escape, but in vain he/she finds it useless to try to run away from problems (the realities of life).

About the Author:

Mozghan Babamarandi has started writing for children since 1995 focusing mostly on teenagers. She is a well-known figure in Iranian children & teenagers' literature and her books are published by famous Iranian publishers. Her stories reflect her own childhood. Her books contain ethical and social themes. She is fond of short-story format and this is the prominent format of her books which are published in Iran.. At the time being, she lives in Tehran. She is the author of more than 28 books of novel and collection of stories for children and young Adults .Among her books are :

-The news presenter was silent, Rowzaneh Publication, 2018

-I was my grandma's mom, Peidayesh Publication, 2018

-Daddy's Laugh Paint, Monadi Tarbiat Publication, 2017

-In the name of god, Raise exam sheets, Monadi Tarbiat Publication, 2017

-The yard was full of bird and song, Monadi Tarbiat Publication, 2017

Babamarandi was awarded many literary prize including:

-Winner of Institute for the Intellectual Development of Children and Young Adults 16th Festival for novel, 2013

-Winner of Salam Bacheha Festival for book "Hi Grandp", 2009

-Appreciation of the book " Gold Fountain Pen" at Roshd Educational Festival, 2003

Title: *The Seven Steps*

Author: *Mozhgan Babamarandi*

Illustrator: *Zahra Muhammadvand*

Publisher: *Soroosh Pubs.*

Year of publishing: *2012, First edition/Paperback*

Subject: *Short Stories*

No. pages: *64*

Age group: *14+*

Size: *12× 21*

ISBN: *978 9641202776*

☐ *Sample English text is available.*



About the Book:

This collection includes six stories with different themes. Poetic themes heard in the "Crowd of Silence" and "Crow You heard Singing". The grandmother's loneliness theme in The Story "My Eyes on Your Window". The mysterious theme of life for everyone in the story "Everything was a mystery", the teenage savage theme in the story "Why you never reach the seventh step?", and the emotional divorce theme in families in "My father does not like to wait standing in the Line". These are common themes for teens in all societies. Whether in a developing country like us or in advanced countries. When a writer who loves her job, practically spends eight hours a day with teenagers, although she is not conscious of the fact, she will be able to choose from among many influential themes. The story "My father does not like to wait standing in the Line/My daddy does not like the queue", is based on Albert Camus's famous quotation, "Writing is the same as jumping out of the line of dead people". Here, a father is an artist who intends to draw pictures and this way "jump out of the line of the line of dead people" by drawing and painting images from *Shahnameh* stories by Ferdowsi. The mother, a university professor, is tired of her husband's laziness as she has to shoulder all the household responsibilities and chores by herself/alone. The narrator of the story quotes the mother as saying: "I will run out of patience any day now." The narrator describes the father's snoring and various types of queues, including the waiting in a line to buy bread, the queue for failing the College Entrance Exam. Now the narrator's classmate comes to see her. She is surprised that her friend (the narrator) has a talent for writing and admires her. At the end the three of them walk through the yard filled with dried leaves, lizards, beetles and bugs to reach their daily routine jobsite while the father is still snoring.

In the story "Why you never reach the seventh step?" Sheyda as usual is trying to spoil the classroom tranquility by bringing to the classroom (with her) a small metal owl during the Arabic Class. The owl makes lots of noise. But when she comes to school, she is surprised to find out that the school is weird. She sees her best/intimate friend, Ely, and is told that their Arabic language teacher, Miss. Noushi, is dead. She remembers noticing a feather on Miss. Noushi's dress last session, and she had secretly written a note before passing it to Ely, saying "Miss Noushi is dead and is now in heaven". They all go for her funeral to cemetery "*Behesht-e Zahra*".

Over there she notices Miss Noushi's family who are there. She notices that the teacher's daughter is exactly her own/their age. Feeling guilty while bringing out the small metal owl, she throws it away on the mud. The owl is buried with Miss Noushi. They all get on the bus to go back.

Title: *The Butterfly Was My First Word*

Author: Mozghan Babamarandi

Illustrated by: Nayreh Taqvi

Publisher: Soroosh Pubs.

Year of publishing: 2013, Second editions/Paperback

Subject: Novel

No. pages: 64

Age group: 14+

Size: 12× 21

ISBN: 978 96431203209

☑ **Sample English text is available.**

☑ **This book has been the final candidate for Parvin E'tessami's Prize.**



About the Book:

Parisa is greatly attached to her elder sister, Parvaneh. All her grades in school are 20, except the mathematics. She dreams of becoming a painter and an author (when she grows up). A suitor comes for Parvaneh to propose marriage. Her family gives a positive answer to the proposal and accept it. Parisa deliberately burns the food at their party. But the aunt of Peyman, the groom, finds out everything. Shirin, Parisa's classmate, recounts about her sister who is married and lives in Isfahan. Parisa is afraid of losing Parvaneh. Her math improves with Peyman's help. And she wins in a composition competition. Her father's colleague and the groom's aunt hear her composition (which is broadcast on the radio) from the radio. She thinks she will definitely become an author. The wedding ceremony takes place the day before the Norooz. Parisa wakes up early in the morning. While she is watching two doves with their chicks eating seeds (feeding themselves) in their little flower garden, Parvaneh and Peyman arrive at their home for Norooz visit.

About the Author:

Mozghan Babamarandi has started writing for children since 1995 focusing mostly on teenagers. She is a well-known figure in Iranian children & teenagers' literature and her books are published by famous Iranian publishers. Her stories reflect her own childhood. Her books contain ethical and social themes. She is fond of short-story format and this is the prominent format of her books which are published in Iran.. At the time being, she lives in Tehran. She is the author of more than 28 books of novel and collection of stories for children and young Adults .Among her books are :

-The news presenter was silent, Rowzaneh Publication, 2018

-I was my grandma's mom, Peidayesh Publication, 2018

-Daddy's Laugh Paint, Monadi Tarbiat Publication, 2017

-In the name of god, Raise exam sheets, Monadi Tarbiat Publication, 2017

-The yard was full of bird and song, Monadi Tarbiat Publication, 2017

Babamarandi was awarded many literary prize including:

-Winner of Institute for the Intellectual Development of Children and Young Adults 16th Festival for novel, 2013

-Winner of Salam Bacheha Festival for book "Hi Grandp", 2009

-Appreciation of the book " Gold Fountain Pen" at Roshd Educational Festival, 2003

Title: *The Sunshine Passed Over Me and Mahtab*

Author: Mozghan Babamarandi

Illustrator: Banafsheh Ahmadzadeh

Publisher: AmirKabir Pubs.

Year of publishing: 2010, First edition/Paperback

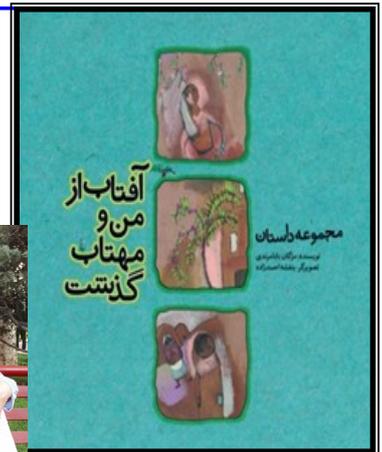
Subject: Short Stories

No. pages: 36

Age group: 14+

ISBN: 978-964-300-522-1

☑ **Sample English text is available.**



About the Book:

That day I was mad. I did not compliment anyone in the house. I did not return any greetings either. I thought saying hello must be such a silly thing. I went to school. On the way, the street sweeper said hello to me but I ignored him. In the shop, Mr.Hassan the shop owner, greeted me but again I declined to reply. In the school, my friend Mahtab sat beside me. Other kids greeted her or she returned the greetings and they radiantly interacted with one another. The principal's assistant said hello to all when they had been lined up and all of them returned the greeting but me. I went into the classroom. Some of the kids bothered to say hello but I ignored them. Mahtab came and sat beside me and said hello. In that moment I uncontrollably uttered a *Hello*. Madam teacher checked our home works and praised Mahtab for her non-stop in and out greetings. It was time for gym. All went to the yard. Kids were eager to be grouped with Mahtab and I turned green with envy since she was always in the spotlight. During the game, Mahtab pointed out a flower twig that had projected out of the cracks on the wall and showed it to all. The sunshine had spread down to the middle of the yard but it had way to go to light up that branch. "This twig is going to say hello to the Sun" Mahtab said. Madam teacher talked a lot about the benefits of greetings in one's life, now I feel alright and I want to say hello to the entire world.

The main feature of the story is the word *Hello*. The heroine (Mahtab) goes mad when she turns away from this term and her friend is always feeling good by constantly using the term and is always a point of focus among all other friends. The author employs elements like flower twig and sunshine to draw the kids' attention to the beauty of the word *Hello*. Children who read the book will be inclined to stubbornly say hello to everyone and strengthen their relationships with the world and the society.

About the Author:

Mozghan Babamarandi has started writing for children since 1995 focusing mostly on teenagers. She is a well-known figure in Iranian children & teenagers' literature and her books are published by famous Iranian publishers. Her stories reflect her own childhood. Her books contain ethical and social themes. She is fond of short-story format and this is the prominent format of her books which are published in Iran.. At the time being, she lives in Tehran. She is the author of more than 28 books of novel and collection of stories for children and young Adults .Among her books are :

-The news presenter was silent, Rowzaneh Publication, 2018

-I was my grandma's mom, Peidayesh Publication, 2018

-Daddy's Laugh Paint, Monadi Tarbiat Publication, 2017

-In the name of god, Raise exam sheets, Monadi Tarbiat Publication, 2017

-The yard was full of bird and song, Monadi Tarbiat Publication, 2017

Babamarabdi was awarded many literary prize including:

-Winner of Institute for the Intellectual Development of Children and Young Adults 16th Festival for novel,

Title: How is our God?

Author: Seyyed Muhammad Mohajerani

Publisher: Ghadyani Pubs.

Year of publishing: 2015/First edition/Paperback

Subject: Short Stories

No. pages: 320(each Vol. 16)

Age group: 8+

Size:17×20.5

ISBN: 9786002518347

■ **Sample English text is available.**



About the book:

Grand ma lay on her bed. I was reading from my story book to her with a loud voice. When it was over she remarked:

-“It finished too fast. Read me another one.”Grandma, I said,” I am tired. It’s your turn now.”

She said: An old man lived with his wife in a green village. They owned a large garden filled with roses. They wished they could give roses as gifts to all the children around the world and....” I was listening to her. Then I looked and saw she had fallen asleep. The story was unfinished.

There are some questions children ask and adults and grownups do not know how to answer to them. One of these question is about God. The collection of short stories titled “How is God?” is intended not only to familiarize children with qualities of God through short stories which are tangible understandable examples, but also encourages them to think about God and the universe (this world). The simplified story books are illustrated in color/have colorful illustration, so that the children will enjoy it. This collection is published in 20 volumes each of which includes six short attractive stories about God and his qualities, while narrating the incident happening in the sequence around the children for each story beautiful illustrations and images have been drawn by some twenty qualified Iranian artists to help the children better understand the subject matter and the message that the stories carry. The children reading this collection and its unique collection of books will find answers to countless questions about God.

Topics of each of the volumes are as follows:1.He is not forgetful,2.He never gets tired,3.He understands what the animals say ,4. Everybody calls him, 5.He helps everybody, 6. He is able to do anything, 7.He is omnipotent, 8.He knows everything,9. He never runs out of gifts .10. He is with us, everywhere we go, 11. He loves beauty, 12. He makes little people adults , 13. He, has created diversified Worlds, 14. Whatever we have is from him, 15. He's guiding everybody, 16. He works in an exact way, 17. He never leaves us alone, 18. He has a house everywhere, 19. He hears everybody, he listens to everybody,20. What a huge table cloth he has!

About the Author:

Seyyed Mohammed Mohajerani(1969/Arak) is a poet and writer of children and teenagers books. His stories and poems have a religious theme. He tries to express the religious concepts and teachings in a simplified child’s wording and language. Many books have been published by him including:

-The collection of our dear prophet (14 volumes): the qualities of the dear prophet of Islam for children

-The collection of “Mohammad, a Flower for Everyone” (8 volumes), the qualities of the dear prophet of Islam for children

-The Kind Hero (2 volumes): Sport stories of dear prophet of Islam

-One Hundred-Leave flower

Title: Thirty Stories, 30 Nights (12 Volumes)

Author: Mozghan Sheikhi

Publisher: Ghadyani Pubs.

Year of publishing: 2017 12th edition/Paperback

Subject: Short Stories

No. pages: 1112

Age group: 7+

Size:17×21

ISBN: 97896445365804

Selected as the best book in Iran Book of the Year Award(2007)

Sample English text is available.



About the book:

Thirty stories, 30 nights is a collection of 365 children stories published in 12 volumes. Another four-volume collection is aimed to be read during the four seasons. This collection is addressing children aimed at helping them understand profound complicated concepts which is normally too hard for them to comprehend. Most of the stories are narrated by animals which reminds us of and is associated with a kind of modern Kalileh-o Damneh-type writing. Level one is allocated to kindergarten group of children. Level two is for the first graders and the third level is for the second graders. That is how the simplified stories are categorized for the parents to choose from. Each volume includes 30 stories. The ideal way is to read one story per night in sequence for the children. Thus, in one month one book will be/is completed/finished within one month. In order to prevent the child from finding it boring, the stories are made short. Therefore, it will be a bed-time story. The stories are diversified. The books include ancient tales, contemporary stories, Iranian and non-Iranian stories. They also consist of proverbs and poetry. The books are compiled in a new style, wording and language while being narrated in a new way.

The topics are as the following:1-A train's birthday party,2-Miss. Cricket's Wedding,3-Zebel and the Red-headed Sorcerer,4-Monumental photo of Lady lizard,5-When the rain of chickpeas and raisins drops/Rainfall of Chickpeas and Raisins,6-The bald with a sword,7-The donkey who loved ice cream,8-Mrs. Turtle's Hat,9-Why did the sun oversleep? 10-Ghooghool Khan,11-The sad teapot,12-The window of Mr. Rat's Home.

About the Author:

Mojgan Sheikhi(1962/Tehran) received a BA in English language translation. Her years of literary work resulted in over 150 illustrated books. **Among her books are:** *Diaries of a crow(2014),the sun of khwarazm (2015),Lullabies of Miss crow(2016),Summer and the white goose(2012)* .She currently lives in Iran. Sheikhi was awarded the Islamic Republic of Iran Book Award, Arvin Festival, Justice and Solidarity Award, Berlin International Festival.

Title: Googooli Stories for Googooli Children (10 Volumes)

Author: Laleh Jafari

Illustrator: Sahar Khorasani

Publisher: Ghadyani Pubs.

Year of publishing: 2016 /First edition/Paperback

Subject: Short Stories

No. pages: 160(each Vol.16)

Age group: 7+

Size: 14× 18.5

ISBN: 97896002514943

■ **Nominated as the best book in the children' Festival(2017)**

■ **Sample English text is available.**



About the book:

Once there was a donkey who wanted to become a man (a human being). The donkey went to a witch and asked her to convert him into a man. The witch said: "I will do this for you under one condition. You must bring me a bag of money." The donkey left and worked hard to earn money. He earned so much money that he could bring it to the witch. He filled a bag with money. But he had grown too weak and slim to carry the bag. The witch converts him into an old weak man. On his way back to the witch he saw a Pony donkey who asked the donkey to play with him. The old man started playing with the pony but he fell down and his bones broke down. So he returned to the witch asking her to convert him back to what he was before (to the original animal).

The collection of the stories of Googooli for Googooli Children include 10 volumes and each volume has a few short stories and fictions for children. This collection includes short stories and fictions.... and there subject and the characters are diversified the writer has tried to bring the social and moral concept to the children by writing in a sweet attractive eloquent narration nearly 50 stories not only the readers will enjoy reading his stories because of their what takes place in the stories but also some of them have ethical and pedagogic concepts which the reader learns .

About the Author:

Laleh Jafari (Isfahan/1966) is one of Iranian writer and translator and has authored many stories for children. She has also written and performed puppet shows and written the scripts for several animations. Laleh Jafari mostly writes for children under five and older. Some of her books are: *The athletic crow(2003), The red sock (2003), The prettiest places(2007), The wild giant(2009), Mr.rooster(2010), My parrot and I(2015), ...*

Jafari was honored in different book festivals such as: best book award from press festivals, best book award from Ghanipour literary prize and best book award from Hello Children award.

Title: The Children Ask (14 Volumes)

Author: Gholamreza Heidari Abhari

Illustrater: Somayyeh Saleh Shoshtari

Publisher: Ghadyani Pubs.

Year of publishing: 2017 First edition/Paperback

Subject: Short Stories

No. pages: 224(each Vol.16)

Age group: 7+ Size: 25×21.5

ISBN: 97860080437



■ **Sample English text is available.**

About the book:

The collection of the book titled the “Children Ask” is a collection of question and answer (Q&A) about the religious problems for children. This collection starts with the subject of God and ends with the subject of paradise. Additional information to complete the answer appears below the answers so that the children will understand the responses better. In this collection, children's religious questions are answered. Religious questions of children are compiled in fourteen chapters and 14 volumes, each volume of which includes fourteen questions. Its most important to aspect is that it is comprehensive. it is for children to learn about theology and study of religion. (the most significant characteristic of the 14 volume collection titled the “Children Ask” is that it is very comprehensive and it's a guide for theology for children).

The collection also includes diversified subjects and includes discussions on belief, the origin of the world, the Resurrection Day, prayer, a study about imams and the prophets, the good deeds, and the bad deeds, the mosque, the hell and the heaven. Roughly most of the subjects that are brought up for children in the field of religion causing questions to be formed in their minds have been considered in this book. The collection also is aimed to prepare children's minds for understanding religious problems and also to strengthen their beliefs. A part of these questions are related to common questions children have in their minds in the field of religion and the other part is concerned with the matters which the children should know. Children ask their parent's many religious questions. Lots of books and articles have been written for children in the field of theology. But the collection of “Children Ask” covers the diversified and different questions of children in the field of religion. A child goes to a mosque and questions pops up in his mind: “Who is the owner of this mosque?”, “Who built it?”, and “What is the purpose of building a mosque?”

About the Author:

Gholam-Reza Abhari (Tehran /1969) is a diligent Iranian writer who writes for children and teenagers. His work has a religious theme and they are simplified and eloquent. He tries to teach the children the religious concepts and matters in the framework of attractive and readable stories. His first story was published in 1995. Since then many of his books have been published by some major publishing houses.

Some of his works are as the followings: 1-Quranic theology for children, answers to 40 of a child's questions about God. 2 -Quranic encyclopedia, selected by the 10th rush book festival, admired by Ketab-e Deen Festival. 3 -Bread and Salt. 4-God and his stories, admired as the 16th Dowreh Ketab-e Fassl. 5-The Biography of Nahjol-Balagheh, chosen as the first Dowreh Ketab-e Fassl

Title: Full & Half-Length Stories For Children (10 Vols.)

Author: Fariba Kalhor

Illustrator: Team of illustrators

Publisher: Ghadyani

Years of Publishing: 2009

No. of Pages: 1609 (16 each Vol.)

Age Group: 8+

Size: 17 × 21

ISBN: 9789645367310



■ **Sample English text is available.**

About the Book:

A turtle wanted to sweep the snow off its shell. Suddenly a giraffe mistakenly kicks it and the snow falls off its shell. Now the turtle must straight its inverted shell but it does not know how to do it! The family of a ghou (giant) is searching to find a belt for ghou's son pants. Finally, the mom ghou gave her son a train which was passing the mountain to tie it on his pants. Now, it has been years that a train is tied around the waistline of ghou's son to hold his pants from falling. The story of an alligator that hunts do.vn a little girl, a frog and a sparrow and eats them. The little girl makes the alligator yawn and when It opened its mouth; all of them get out and run. And the story of meatballs that got lost and then it was clear that the bowl had eaten them. Adventure of Sarah's birthday cake candles that were glowing fireflies.

There are 70 short fantasy stories for school children collected in 10 independent volumes. The author is a major Iranian writer or children/ teenager stories who have achieved great success and the books are published by a successful Iranian publisher. A team of illustrators have ornamented the book who has worked with different styles and ambience and this adds to the beauty of the tales. The titles are selected smartly and make the child curious about the content. Since the books are for school age-group, the prose is simple and the literature is eloquent to help the child understand the stories better. The author makes use of her imagination and creates cute and interesting adventures and sometimes the meaning is delegated to the pictures and the relation between images and the text present a new outlook to the child. A childish naughtiness prevails and the author has been successful in transferring it to the reader. Every story describes a wish or childish thought within a funny or cute setting. The book includes nice, delightful and fresh stories.

About the Author:

Fariba Kalhor, the novelist and the author of the children and young adults' literature has published more than 40 story books. She was the editor of the monthly journal of Soroush-i Koudakan for 15 years. Her book *The Ruler's Whistle* was selected as the book of the year. She started writing for the adults seriously, in 2001. Kalhor has reworked numerous stories and myths such as *The Myth of Gilgamesh* and *Inana*. Some of her works include: *Mr. Watermelon*; *The End of a Man*; *The Beginning of a Woman*; *My Beloved Husband*; *The Intelligentsia of Orak Planet*; *One-minute Stories*; *The Girl in Mirror-like Clothing*; *Today My Swallow*; and *The Myth of Garshab*.

Title: Gulooli

Author: Adele Khalifi

Illustrator: Atena Shams Esfandiary

Publisher: Nardebaan Books Pubs.

Date of publishing: 2016 / first edition

No of pages: 32 Pages

Age group: +8

Size: 23.5*17.5

ISBN: 978-964-389-851-9

■ **English text is available.**



About the Book:

One morning, as the frog wakes up and stretches his tongue to hunt a fly, his tongue doesn't get back. Other animals have different problems but who knows what's happening to them. Finally they figure out that the reason of all these problems is the trashes people throw into the lake. People throw trashes into the lake that damage the life and health of animals that live in the lake. Now they should find a solution.

Green Nardeban is the environmental part of Nardeban books that publishes books about environment and its problems. This book is about the pollutions made by humans in nature. The writer, with a simple language explains the children that go to the nature for a picnic and throw their trashes into the nature carelessly and the problems which occurs to animals that live in these natural habitats.

In a part of the book we read:

Sixth part of hospital was crowded by sick birds and animals and even there were some sick fishes, an old turtle that used to eat plastic so they didn't bring him any medications. The turtle was so weak and everybody in the hospital believed he will die soon. On the left, there was a seagull that was stuck in a plastic bag and all his feathers were shed because of the heat in the bag.

About the Author:

Adele Khalifi

1983- Qom

As she says, she was born on a winter night in 1984. She started writing from Institute for the Intellectual Development of Children and Young Adults and has repeatedly been nominated for various awards in the years she has been writing for children and young adults. Her simple language and consistent narrations are the main strengths of her works.

Title: Dwarf House with orange roof (4vols)

Authors : Seyyed Javad Rahnama- Masoud Malekyari

Illustrator: Ali Tajadod

Publisher: Nardeban Books pubs.

Date of publishing: 2017

No of pages: 96 (24 each vol.)

Size:23.5*23.5

Age group : +8

■ **English text is available.**



About the Book: Dwarf House with orange roof's Collection is written in the Nardeban's Saving Books unit. This collection tries to teach the importance of energy and saving in a simple language and in an indirect way. This collection was written with the cooperation and supervision of the experts of this field.

Vol 1: Glass Pear Baby

9789643897451

Glass Pear Baby is the first book of the Dwarf House with orange roof's Collection. This collection is one of the Saving Books of Nardeban books and explains the concept of energy saving through simple stories. In this story an incandescent lamp comes to a new house and talks to the house members and through these conversations, the reader gets familiar with the harms of the incandescent lamps and the gains of economical lamps.

In a part of book we read:

Shahrouz's dad got a new bulb out of its pack and inserted it in the holder. When he left, the new bulb slowly opened his eyes and said: Hello and two hundred hi's, I'm Mr. Tungsten, the Mighty Mr. Tungsten.

And he looked around with surprise. A little farther, close to the wall, there was an energy-saving bulb in a white holder and said hello to Mr. Tungsten with a soft and warm voice.

Vol 2: Leili the butter, Majnoon the jam

9789643899608

This story is about the members of a refrigerator that a playful kid has left it open. Now the members are alone with the warmth that can destroy them. In this book, kids get familiar with the importance of energy and protection of the facilities that use energy.

In a part of book we read:

The moonlight was widespread on the kitchen's ceramics; the refrigerator's door was half-open and the screams of inhabitants of glacial neighborhood drank sleep from woolly cat's eyes. Only a power outage could make such a chaos in glacial neighborhood. The story began from the midnight, about 2 a.m., when the glutton shahrouz went to kitchen to eat some watermelon that suddenly heard someone's steps and run under his blanket and left the refrigerator's door open.

About the Book:

Vol 3: A Gorilla who lost his mother

9789643899448

Every day, house members see a fixed animation. Nobody is at home and the playful boy hasn't turned off the computer. House members (house facilities) should find a way to turn the computer off and stop wasting energy and make a little silence too. This story explains the ways which wasting energy and kids learn how to act at similar situations.

In a part of book we read:

Everyone was silent. The Gorilla in the movie searched everywhere to find his baby. The cries of mother and baby gorilla were getting louder and louder. Suddenly, Mr. digitally said: 'eleven o'clock in the morning, eleven o'clock in the morning, I should declare that computer has been on and useless for one hour and ten minutes and twenty-two seconds and you should help me to turn it off.'

Vol4: Wet Bear with Zebra Pajamas

9786004770002

When winter comes, the boy of our story puts on some little clothes and turns on all the heaters and even turns all the lamps as he knows that lamps make the rooms hot. The house facilities that are failing, decide to find a way to show the boy the right way. This story explains the importance of energy saving at winters.

In a part of book we read:

Shahrouz lay some seconds on the bed! I felt cold and wetness has penetrated to his body. It was as if his quilt had a thousand holes and he was lying on the hillside of the Himalayas. He tried a long time to turn the heater on, but he couldn't so he got some pairs of socks from the bed's drawer and put them on together. Then he crawled to the closet and put on a jacket on his woolen vest and two pairs of his dad's pants on his sweat pants and he was as big as a bear, a wet bear with zebra pajamas and woolen socks.

About the Author:

Seyyed Javad Rahnama:

1982- Tehran

Seyyed Javad Rahnama, has a long experience as the writer of children's books and has written valuable books. He has won many awards in this field; simplicity along with coherent story line is the most important characteristics of his writings.

Masoud Malek Yary:

1980- Tehran

Masoud Malek Yary is the writer and translator of children books. He is a very strenuous writer in this field. Ironic language and novel atmospheres of his stories are the strengths of his works.

Title: Strange Gift of Luna's Birthday

Author : Payam Ebrahimi

Illustrator: Ghazale Bigdelou

Publisher: Nardebaan Books

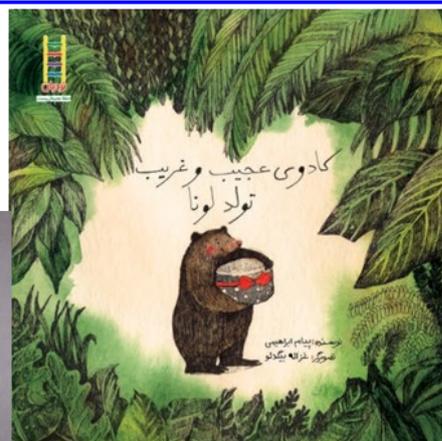
Printed at 2016

No of pages: 32

Size: 22*22

Age group: +8

ISBN: 978-964-389-719-2



▣ ***English text is available.***

About the Book:

What is a strange gift for a bear's birthday? Luna, the baby bear of our story, wanted a human baby from her parents and they bring this gift to make her happy. But the human baby isn't happy in the jungle and so she can't be a good friend for Luna. After a while, Luna and her friends understood that taking care of a human baby is so hard, but Luna had to find a way to make the baby human a good friend.

Green Nardeban is the environmental part of Nardeban books that publishes books about environment and its problems. This book is about the importance of habitats in animals' life. Children should know that an animal's life is affected by its habitat. In this book, the writer tries to exchange the situation of humans and animals to show the problems of keeping wild animals in urban areas. In this story, in every page one part of the hardships of a human's life in jungle and among animals is portrayed.

In a part of the book we read:

On her birthday, Louna was playing with her friends that saw a big red box with a ribbon around it. Louna run fast to the box and opened the ribbon. In the box, there was a human baby gazing at her with wide eyes and Louna's mom said: "that's brand new; it's just seven or eight months old". Louna happily jumped up and got the baby out of box and looked at him and said: I'll call him Boo.

About the Autour:

Payam Ebrahimi

1988-tehran

Payam Ebrahimi is a writer and translator of children's books. He has many years of experience in this field and he has published many works. Ebrahimi has a unique language and this characteristic makes his humor and language so distinguished from other writers. Recently, he has won numerous awards that one of these awards was Award of Selected Book of the Bologna Exhibit 2018 for the book 'tak-khal'.

Title: Pouyan's Adventures Series Books (4vols.)

Author: *Badri Mashadi*

Illustrator: *Mahboube Yazdany*

Publisher: *Nardebaan Books Pubs.*

Date of Publishing: *2018/ first Edition*

No of Pages: *72 (24 each vole)*

Size: *23.5*23.5*

Age group: *+8*

ISBN: ■ *English text is available.*



About the Book:

'Pouyan's adventures' is one of red Nardeban series or the life skills books. In this four-volume collection, writer has tried to train one skill in every book, according to the list of WHO Organization's list of life skills. An important point of this collection is the story's atmosphere that is happening in a school and the reader usually comes up with different events that may have experienced some of them in the school, and that's how the story teaches the essential life skills indirectly and through those events.

Vol.1: Who Knows Everything?

978-964-389-826-7

It's the first day of school and Pouyan encounters new friends and enters some adventures and finally figures out that nobody knows everything and everybody has its own special abilities that are not reason to his superiority, nor reason to his shortcomings.

In a part of book we read:

All the writings were written with black marker but only the writings on Iman's T-shirt were neat and beautiful. Omid himself hardly could read his handwriting. When teacher came to me, she was interested in my drawings and the things I did and applauded me and said: very nice Pouyan, what a beautiful thing you did! Instead of writing, you painted your jobs. Farbod said: can I talk ma'am? Pouyan can't write so he paints. Teacher laughed and said: what about you Farbod? Can you do everything?

Vol2: Cooperation on a milky day

978-964-389-925-7

A rainy day, the physical education is canceled and class children have to compete each other and make handicrafts. They are separated into different groups and the competition starts. Some kids are cooperating and their job is done better and some can't finish their handicrafts in the due time. In this story, kids get familiar with the concept of cooperation.

In a part of book we read:

Sahand, Iman and I wanted to make a farm with a lot of cows and sheep. Farbod Said: I call for drawing and cutting and sticking. Their teacher was walking around the carpet and gave Farbod a piece of paper and said: do you think the leader should do everything alone? If you want to be a leader, write members' names on a paper and then write their professions in front of their names.

About the Book:

Vol3: Stop! Not bullying

978-600-477-010-1

A bully called Omid annoys Pouyan and his friends. One morning Pouyan mixes all the nutrients in their house and makes a magical mixture to defeat Omid but he gets poisoned and his mother finds out and recommends him to make a group with his friends. When they are together, Omid cannot defeat them. This book explains the logical ways of confronting peer pressure.

In a part of book we read:

I told mom: Omid teases all the boys who are weaker than him. He gets our stuff without permission and eats our foods and every day, one of us should bring her backpack to his house. Also he has a boss who is at fifth grade and is so much bigger than him and if I got stronger, Omid can't hurt me. Mom said: well, you can make a group of weak boys. when you are together, Omid can't tease you.

Vol4: papermask

Isbn: 978-600-4779-043-9

Paper Mask is about a new student who is mocked by other students but he is the only one who has a different way for dealing with mockery at school. In this story, children learn different ways of dealing with peer pressure.

In a part of book we read:

Kids were teasing Soheil but unlike me, he didn't get upset and didn't stamp his foot on earth. Unlike Samyar, He didn't cry and didn't make up a poem for Iman and Omid. He just got a paper bag out of his bag and put it on his head and said: Now I don't see you and I don't hear your poem. Now you can do whatever you want, because when I don't see or hear you, I don't get upset.

About the Author:

Badry Mashadi

1975- Qom

Badry Mashadi is a writer that is so adroit at writing about life skills. She has been actively pursuing writing for children for many years, and has published many works. One of the most important awards he has received is the Blue Bird Award in 2016.

Title: Goody's Adventures Series of Books

Writing Fridge(Vol.4)

Author: Payam Ebrahimi

Illustrator: Zahra Mohamad Nezhad

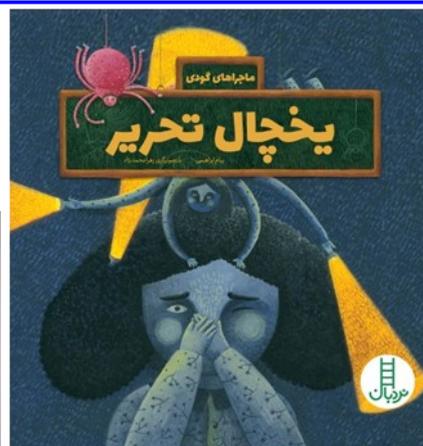
Publisher: Nardeban Books pub

Date of Publishing: 2017/ first edition

No of Pages: 24 Pages

*Size: 23.5*23.5*

ISBN: 978-964-389-856-4



☑ *English text is available.*

About the Book:

The Writing Fridge is the fourth volume of Goody's Adventures. This collection is part of saving books of Nardeban and explains the concepts of energy-saving for children by simple stories. In this story, Goody saw the new invention of Mr. Scientist that is a Fridge that is also a strange device called writing fridge and does weird things.

In a part of book we read:

Mr. Scientist, without looking at Goody, said: I'm working on my new invention; look, curly hair, I have invented a Fridge.

Goody asked with surprise: But fridge was invented many years ago.

Mr. Scientist thought a little and then answered: That's right, maybe the fridge was invented many years ago. So I should say I have invented a new device that accidentally is so like a fridge. And I called it: Writing Fridge.

About the Author:

Payam Ebrahimi

1988-tehran

Payam Ebrahimi is a writer and translator of children's books. He has many years of experience in this field and he has published many works. Ebrahimi has a unique language and this characteristic makes his humor and language so distinguished from other writers. Recently, he has won numerous awards that one of these awards was Award of Selected Book of the Bologna Exhibit 2018 for the book 'tak-khal'.

Title: A Trashy Escape

Author : Payam Ebrahimi

Illustrator: Fatemeh Rahmani

Publisher: Nardeban Books pubs.

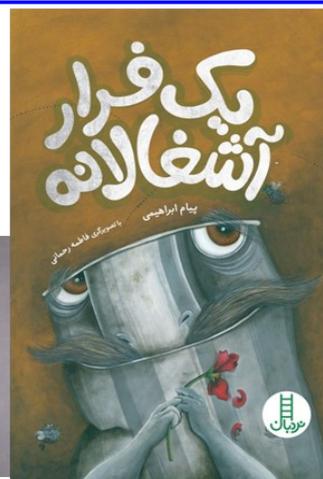
Date of publishing: 2018 / first edition

No of Pages: 64

Age group: +10

*Size: 13.5*19.5*

ISBN: 978-964-389-016-3



📖 *English text is available.*

About the Book:

Primitives didn't know that earth will change in a few days. They even didn't think there would be something called Trash and they used to walk and throw their trashes on the earth. But the story doesn't end here and maybe when the earth is full of trash, we will hear interesting stories like trashes marriage. Have you ever thought about that?

Green Nardeban is the environmental part of Nardeban books that publishes books about environment and its problems. This book is about trashes and recycling. It teaches teenagers the lifecycle of trash in nature and trashes' damages to the environment. One of the strengths of this book is its ironic language and the type of irony used in this book.

In a part of the book we read

There are two types of trash. One group of trashes plan their journey in advance and the other, just travel without planning and go on with life. They don't care about their destination. The third group are the trashes that never travel and so we don't bring them in our classifications.

About the Author:

Payam Ebrahimi

1988-tehran

Payam Ebrahimi is a writer and translator of children's books. He has many years of experience in this field and he has published many works. Ebrahimi has a unique language and this characteristic makes his humor and language so distinguished from other writers. Recently, he has won numerous awards that one of these awards was Award of Selected Book of the Bologna Exhibit 2018 for the book 'tak-khal'.

Title: Mahtab Stories (4vols)

Author: Mayam Fayazi

Illustrator: Mahboube yazdani

Publisher: Nardeban Books pubs

Date of publishing: 2017-first edition

No of pages: 96 (24 each vol)

Age group: 5+

Size:22*22

23.5*23.5

ISBN:978-964-389-710-9

English text is available.



About the Book: Mahtab collection is one of red Nardeban series or the life skills books. In this four-volume collection, the writer has tried to train one skill in every book, according to the list of the World Health Organization's list of life skills. Stories are written for age groups A and B, and a main character of the story has the characteristics of today's children, most of the stories of this collection are acceptable for kids and children can use the Mahtab's method in dealing with problems.

Volume 2: Let's Go to the Park

978-964-389-709-3

Part of "Let's Go to the Park": Mahtab went to her mom in the kitchen and said, 'mom, let's play together.' Her mom was working so hard in the kitchen, and said, 'Sure my sweetheart, but first I should dice these and throw in the meal, and then I should make a salad, and then I should wash...'

Mahtab did not let Mom finish her sentence and went to her Daddy. Let's Go to the Park is the second title of Mahtab's four-volume collection. Mahtab Collection is one of life skills books of Nardeban, the children and adolescents' unit of Entesharat Fanni Iran. In these books, the writer has tried to explain the concept of creative thinking in a simple story. Mahtab in this story is a girl who doesn't find a playmate and has to find a way to entertain herself. Developing the creative mind in children is an effective way to create self-awareness.

In a part of the book we read:

Mahtab reached her hand and got a doll from under the bed. It was her doll, Miss. Sara, who was lost for two weeks. She kept looking at the doll until Miss. Sara put her hand on her waist and said: what? Why are you looking at me like that? I said let's play. Mahtab said: what game can you play? Did Doll say: me? I know all the games, just say what games do you like.

Volume 3: Not everything can be glued

978-964-389-920-2

A part of the book 'Not Everything can be glued, but': Mahtab is so happy because her grandma has come to stay with them for a while. One day, her grandma is asleep and Mahtab tries to get close to her silently but she tramples and breaks grandma's glasses. Now the only way that comes to her mind is to hide glasses. 'Not everything can be glued, but' is the third book of four-volume collection of Mahtab that is one of the life skills books of

Nardebaan, the children and adolescents' unit of Entesharat Fanni Iran. In this story, the writer tries to explain the perceptible and tangible concepts of courage and honesty in a simple story. Mahtab breaks her grandma's glasses and now she should choose between honesty and secrecy. Every choice has some results and Mahtab at first goes the wrong way and hides the glasses and then with her parent's help she gets back to the way of responsibility and honesty.

In a part of the book we read: When mom came back, Mahtab showed her the grandma's eyeglasses and said: Can we fix this with glue? I promise to be careful next time. Mom looked at her and the glasses for a while. She took two deep breaths and raised her eyebrows a little and finally said: I'll fix it but apologizing to grandma is your own job.

Vole 1: Who goes first

978-964-389-726-0

A part of the book 'Who goes first': one day on the way home from preschool, at the intersection, Mahtab's mom stops. Mahtab is shocked and doesn't understand why her mom stopped? Then her mom explains about traffic lights and priority. Now Mahtab is a police officer and should guide the cars on the carpet.

'Who goes first' is the first book of the four-volume collection of Mahtab that is one of the life skills books of Nardebaan, the children and adolescents' unit of Entesharat Fanni Iran. In this story, the writer is teaching the concept of urban law in a simple story. The event that takes place at the beginning of the story makes Mahtab get responsible for teaching urban law. The author has tried to teach children concepts like responsibility and discipline.

In a part of the book we read: Mahtab didn't know what to do but suddenly she thought of a good idea. Soon she got a paper from Mani's desk and drew something on it and then she put the paper in the middle of the intersection and said: well it's okay now. You don't have to fight anymore. Cars together asked: what's this? Mahtab said: this is traffic light. When it is green it means you can go and when it's red, you should stop and the cars on the other side will pass.

Vole 4: I'm not sleepy

978-964-389-886-1

A part of the book "I,m not sleepy": It's bedtime but Mahtab does not like to sleep. She makes excuses to stay awake. Finally, she tells her mother that Sara, her doll is afraid of darkness. Her mother takes their hands and shows them everything in the light and they understand there's nothing to be scared of and Mahtab and Sara sleep safely."I'm not sleepy" is the fourth title of a four-volume collection of Mahtab. Mahtab' Collection is one of the life skills books of Nardebaan, the children and adolescents' unit of Entesharat Fanni Iran. In this story, the writer tries to teach children the ways of fighting the fear of darkness in a simple story. Fear of the dark is a prevalent fear of kids and this story explains strategies to fight this fear.

In a part of the book we read: Mahtab looked from the bathroom's window to the moon in the sky and a teardrop slowly came down from her eye. She remembered her last night's dream that a big and fat bogeyman came out of the closet. Her bear looked at Mahtab and said: don't worry, if the bogeyman comes again, just call me. I'll give him a good lesson.

About the Autour:

Maryam Fayazi (1982) studied industrial management at Tehran University but after a while got attracted to literature and especially children and adolescence literature. She has written and translated many books for children and adolescence. She also owns a bookshop for children's books.



Life Exemplar series of Books (14 Volumes)

Author: Akbar Khajepiri

Illustrator: Leyla Babakhani

Publisher: Asar-e Sabz Pubs.

The Year of Publishing: 2018/First Edition

No. of Pages: 356(24 each Vol.)

Size: 23×16.5

Age Group: 8+

About the Book: The books collection of "*Life Exemplar*" contains 14 volumes and each volume includes 10 short stories inspired by religious books. In each story, the author rewrites for children a short story in plain language, with the example of Quran verses, Hadith and Islamic narratives, and the lives of the Imams. Each story is accompanied by a beautiful, imaginative picture. Each story tries to convey one of the religious and social teachings in the form of a story to children, so that children while enjoying reading stories put the moral message hidden in the stories as their example and pattern in life. Topics such as respect for parents, how to interact and treat others, having good morals, sacrifice, and devotion, etc. are among the concepts taught in this book series as the narrative of short stories.

The titles of the volumes of this collection are: *My Mother's Pray, Delighting the Believers, The Most Favorite Creature of God, Mowla's Tears and Orphan's Tears, They are Revelation's Clan, Four Bits of Advice from Imam Sadiq (a.s), The High Position of Imamate, How to Treat our Neighbors, Let's Be Like This, Delighting Others, Rogue Horse, The Sun behind Clouds, Imam is the Shelter of the Ummah (Nation), He is Blessing for All People.*

About the Author:

Akbar Khajepiri

1945-Tehran

Akbar Khajepiri, graduated in English literature, is the writer who has penned for children and young adults. His main interest of subject is religious. He makes his best to teach the Islamic kind of living for children through authoring stories and books and teaching.

Among his books are: *The Books Collection of Life Exemplar (14 Volumes), The Books Collection of the Ladder of Lessons (14 Volumes), Our Lord was So (4 Volumes), Getting around Together (5 Volumes), Experiences, Under the Shadows of Prayer (4 Volumes)*

Volume 3: The Most Favorite Creature of God

ISBN: 9786008566076

Aisha, one of the wives of the Prophet, sat in front of the Prophet, suddenly a Jewish man entered. Instead of greetings and respect for the Prophet, the man insulted him and wished him dead. It was not long before another person arrived and, like the Jewish man, disrespected the prophet and wished him dead. Aisha became angry and said: "Death to you all!" The Prophet said, "Aisha do not insult, so humans gain ugly faces with insulation, but softness makes the humans' face beautiful."

The titles of stories include: *Most Favorite Creature of God, Helping Others, Best Medicine, Do Not Underrate Little Sins, Duality in Behavior and Acts, Last Prayers and Best Advice, She Was Martyred in the Worship Altar from his Justice, Eloquence, Worthy of Work and Effort, Auditing Affairs*

We read in part of the book:

Āy'shah was one of the noble Prophet's wives [savavs]. On one occasion, she was sitting beside her illustrious husband. Suddenly, a Jewish man passed by them. Just as he was passing, the Jewish man declared, "Sām Alay'kum!" instead of saying "Salām Alay'kum"; now, the meaning of his sentence became, in this way, "Death to you!"

Soon after, another Jewish man passed by, and he too imitated in his turn, the first Jewish and instead of saying "Salām Alay'kum", declared, "Sām Alay'kum" [Death to you!]

It soon became clear that this action was not accidental and accomplished, according to some strange coincidence...

It was something well planned. It was a diabolical plan, formed by the Jewish clan, in order to torment the noble Prophet [savavs] with their wicked and injurious tongues...

Volume 4: Mowla's Tears and Orphan's Tears

ISBN: 9786008566052

The Prophet sat in the mosque with his companions, when a hungry old man entered the mosque and asked for food. The Prophet sent someone to bring food for him. It was reported that at home there was only water and no food. The Prophet said, "Is there anyone among you who will feed this hungry old man tonight?" Imam Ali (PBUH) said, "I will guest him tonight." The two went to the house of Imam Ali (PBUH). Imam asked his wife "Is there any food at home that would welcome this old man?" His wife replied, "Little, so much that our children would not be hungry." Imam Ali said, "Bring that food", and gave it to the old man.

The titles of the stories in this book are: *Mowla's Tears and Orphan's Tears, The Boundless Sea of Science, Chivalry and Magnanimity of the King of Men, Governorate in Imam Ali's Government, At the Last Moments of Life, Sacrifice, Children Slept Hungrily, Islam Cannot See a Muslim as Despised, It's Good to Think About the Consequences, Imam Ali (PBUH), the Gate of the Science City of the Prophet (PBUH), Ali (as) is the Problem Solver.*

We read in part of the book:

Inside the mosque, a group of Muslims had surrounded the Messenger of Allah [savavs], and was busy, asking him all kinds of question, they did not know about. Suddenly, an old man entered inside the mosque and declared to everyone that he was hungry.

The noble Prophet [savavs] sent someone to his house to bring the old man some food if there were any. He was informed that there was nothing in the house, except for some water.

The venerable Prophet [savavs] turned his face to the crowd and asked them gently, "Is there someone among you, who is willing to appease this old man's hunger, tonight...?"

Volume 1: Mother's Pray

ISBN: 9786008566069

A man came to Medina through the desert. He lay under the shadow of a tree and looked into the sky. He saw that a bird was nesting on top of a tree and keeping its children in it. He said to himself, "It is better to take the chickens and give them the Prophet as the gift." He came to the Prophet and offered the chicks as gifts to the Prophet. It was not long before the mother of the chicks, who chased the man and brought herself to Medina, came and dropped her suddenly on her children. The Prophet said, "Do you see the love of the mother?" And then he asked the man to release the bird and his chickens as soon as possible.

The titles of the stories of this volume are: *My Mother's Pray, Kinder than Mother, The Best Advice, Who Are the Most Powerful People in the Sight of the Prophet?, Learn from the Behaviors of the Leaders, He Only Worked for the Sake of God, Another Lesson of the Eighth Innocent Leader, The Honor of a Muslim is Worth, The Importance of Fulfillment of the Promises, Patience and Tolerance*

We read in part of the book:

Once, there was a man, who was coming from the desert, and he was on his way to the city of Medinah. He sat under the shade of a tree and rested. While he was resting and gazing around him, and the tree's branches, just above his head, he noticed a bird's nest, where the bird was keeping and guarding its little ones.

He told himself, "It would be a very good idea, if I take and place these chicks in a handkerchief and later on, offer it as a gift to the venerable Prophet [savavs]. He then got up, climbed the tree and grabbed the chicks and placed them in a handkerchief.

The holy Messenger of Allah [savavs] was sitting in a corner, surrounded by a group of his close companions and followers. The man went towards the holy Prophet [savavs], and greeted him and his followers. He then offered the baby birds as a gift to the Messenger of God [savavs]. However, suddenly before the astonished eyes of everyone, the bird descended like a flash of light on the ground, opened its wings and covered its chicks without even being afraid of the crowd. The mother of the chicks had followed the man all the way to the city of Medinah, and nothing could have stood against her love and affection to its chicks...!

Volume 2: Delighting the Believers

ISBN: 9786008566083

Ismail was the eldest and righteous son of Imam Jafar Sadiq (PBUH). Most people thought that after Imam Jafar Sadiq, he would be the next Imam. One day, Imam Jafar Sadiq sat at the tablecloth with his companions and suddenly he was given the news of Ismail's death. Everyone was affected and saddened, but Imam Jafar Sadiq, while saddened by hearing this sad news, kept calm and said, "You and I all pass away. The death is always ahead of the eyes of people who have known the reality of death and are certain about it. Though I was saddened by hearing of the death of my son, I surrender to the divine will." The main theme in this volume is to delighting the believers.

The titles of stories include: *Delighting the Believers, Anonymous Traveler, How to Treat Poor People, If We Are the Agent, Who is the Wali (Guardian) of Believers?, How to Pray, Satisfied by God's Satisfaction, The Value of Alavi Vilayat (Guardianship), Mother's Love, Obedience of Imam's Order.*

We read in part of the book:

Imam Sadiq (AS) said:

One day, Amir al-Muminin (AS) saw a man praying but like a crow pecking its beak on the ground, fast and hastily!

Imam Ali (AS) said to him, "How long have you been praying like this?"

The man said, "It's been a long time." (I've always prayed this way.)

Imam Ali (AS) said, "You are like a crow pecking its beak on the ground. If you die in this situation, you wouldn't die in the Prophet's religion!"

Then he added, "The most stealing people are the ones who steal from their prayers." (The ones who dedicate a little time for their prayers or pray hastily.)

Volume 5: They are Revelation's Clan

ISBN: 97860085660281

In the past, slaves did not have any esteem and value among the people. One day, one of them became ill and the Prophet went to visit him. But that poor slave died after a few days. The Prophet performs his burial ceremony. One of the companions told the Prophet, "Why do you care for such a worthless slave with so much honor and dignity?" The Prophet answered, "The most valuable and dearest people for God are the righteous ones."

The titles of stories in this book are: They Are Revelation's Clan, From Whom May We Learn Magnanimity?, Forgiveness is to Forgive Your Enemy, Learn Forgiveness from Munificent People, The Liar Will Be Scandalized, Muhammadi Moral, Best Blessing, Against the Law of Religion, All Are Equal, My Mowla is the Supreme Mowla (Guardian, Leader), Human Beings Are All Equal, Give Charity to Be Safe

We read in part of the book:

In past times, slaves were not considered to be human beings, and they were purchased and sold as other properties, and nobody paid attention to them. In those days, a Muslim slave was ill and the Prophet (PBUH) went to visit and soothed him. A few days later, the Prophet (PBUH) was informed that the slave is dead. The Prophet (PBUH) went to the slave's bedside, and the slave passed away after seeing the Prophet's blessed face.

The Prophet performs the slave's burial ceremony himself. The people who knew the slaves nothing, asked the Prophet, "Why does a great character like you should care for a worthless slave this much?"

The Prophet recited this Quran verse in response to them, "The most valuable and dearest people for God are the righteous ones."

Volume 6: Four Pieces of Advice from Imam Sadiq (a.s.)

ISBN: 9786008566175

One of the followers of Imam Sadiq (s.a) saw a man who was fighting with his son-in-law because of a property. He went ahead and asked the story. When he realized that the conflict between the two was on the world's property, he paid a sum to both of them and reconciled them, saying, "This money was in trust on behalf of Imam Sadiq (a.s.), so that if I see his followers have conflict over the world's property, I give some of them so that they would not hate each other." Yes, Imam suffers from the disagreement and conflict between his people.

The titles of this book are: Four Pieces of Advice from Imam Sadiq (PBUH), Who is more devout?, Helping Non-Muslims, How do we Know God?, Charity Eliminates Disasters, Resolving Disagreement Between People, The Hidden Effect of Charity, The Value of Science in the School of Islam, Importance and Value of Working, The Best Order.

We read in part of the book:

Someone came to Prophet Muhammad (PBUH) and asked the Prophet to teach him something in order to keep problems away from him. Prophet Muhammad (PBUH) said, "Never rage!"

While returning to his homeland, the man said to himself, "What a valuable remark! This is enough for me!"

When he reached his tribe, he observed that a serious conflict had occurred! The men of the tribe had hold weapons and had been aligned with each other to fight together. He also wore combat dress and joined his fellows. But before the conflict began, he remembered the valuable remark of the honorable Prophet. He said to himself, "No, I shouldn't range!" Then he put his gun on the ground and went to the commander of the enemy tribe, and said, "War and bloodshed do not benefit, the property would be destroyed, a number of tribal people would be killed and hostility would increase. This war is due to some property. I am willing to pay from my property how much

Volume 7: The High Position of Imamate

ISBN: 978500856609

Abdullah says that we were in Harun al-Rashid's court, a precious dress was brought for him on the behalf of one of the kings. Harun gave that dress to his minister, one of the followers of Imam Musa Kazem (PBUH). Because the Minister was very interested in Imam, he sent the dress with some money to Imam. Imam took the money to grant the poor, but he returned the dress and said, "One day it will be required." A long time later, the dispute occurred between the minister and one of his subordinates, and the minister expelled him. He went to Harun to sue and said that the minister has donated your dedicated dress to Imam Kazem. Harun urged the minister to bring the dress. The minister, who had perfumed the dress and put it in his house's chest, brought it for Harun.

The titles of the stories in this book are: *High Position of Imamate, The Power of Imam by God's Will, According to the Prophet, Who is the Poor??, How to Wear Down the Satan , We Learn Trading Method from Imam., Imam is Aware of Everything, A Beautiful and Valued House in Paradise, The Most Superior Brothers, The House of the World, the Domicile of the Hereafter, The Action of the Grandees makes Human*

We read in part of the book:

Abdollah Ibn-ē Sēnān had been reported to say, « On one occasion, we were in one of the lavish banquets, organized by Hārūn Ar-Rashid. Someone had brought him a very precious garment as a present, from a foreign sovereign.

Hārūn, who loved greatly his prime minister, who was called Ali Ibn-ē Yaghtin, and who was in secret, a fervent follower of Imām Kāzēm [as], called him to his side and before the admiring eyes of the others, he offered him that precious garment, as a token of his affection to him.

In his turn, Ali Ibn-ē Yaghtin, who loved deeply the Seventh Imām of Guidance [as], sent that garment to him, along with a large sum of money, by the intermediary of his personal slave.

Volume 8: How to Treat our Neighbors

ISBN: 9786008566106

One of the companions quoted, "One day I received at the service of the Prophet and saw that he sat down on a wicker and simple carpet. I said: O, Prophet of God, you are the selected by God. The kings of the world sit on silk and golden carpets, and you live in poverty and indigence with this high status. The Prophet (PBUH) said: Kings are thinking of enjoying the pleasures of this world which transient and unstable, but we think of the after-life and its lasting pleasures."

The titles of the stories in this book are: *How to Treat Our neighbors, Imam Ali (PBUH) and Bayt al-mal., Life lesson from the Prophet, The Best Pattern for Muslims, Breach of Trust, Never!, Trusteeship, the Tradition of the Men of God, Believers are Brothers, The Value and Importance of Serving the Believer, Accepting Good Deeds, On Condition of Virtue, Father's Curse .*

We read in part of the book:

Prophet Muhammad (PBUH) said,

"Gabriel repeatedly advised me about neighbors and observing their rights, so that I thought neighbors are among heirs. He also advised about slaves and not pressure on them, so that I thought there would be a certain time to release them. Gabriel emphasized on brushing teeth and keeping them clean so much that I expected that God would make it obligatory soon.

One of his advices was litanies and night prayers so that I thought the best people in my community would be those who pray at night."

Volume 9: Let's Be Like This

ISBN: 9786008566274

Prophet Muhammad (PBUH) sat in the mosque. A young man came in and said, "O Prophet, guide me to the best deeds." The Prophet said, "Tell the truth and do not lie, then do whatever else you want." The young man was surprised to hear that, and he said to himself, "It means I can do whatever I want? The Prophet did not forbid me from other sins." Then he thought if that he did something wrong and others asked him about it, he cannot lie that he did not do it, and if he tells the truth, he will be dishonored. He found that by quitting lies, one could escape all other sins.

The titles of stories in this book are: *Let's Be Like This, Science of Imam, Empathy with the People, Charity Avoids Disasters and Difficulties, Just Do Not Lie, Importance of Solving a Muslim's Problem, Why Should Not We Eat Haram?, Can We Give Charity to Non-Muslims?, Who Is the Real Shiite? , Do Not Do Evil, So Than You Do Not Have to Beg*

We read in part of the book:

Prophet Muhammad (PBUH) was sitting in the mosque and the Muslims came to him to solve their problems and questions. A young man entered the mosque and came to the Prophet. He saluted, sat down, and said, "O the Messenger of God, guide me to the best deeds."

Volume 10: Delighting Others

ISBN: 9786008566267

That day it was very hot. Imam Ali (PBUH), like the other days, went to the plain to work, carrying a heavy bag of palm kernels on his shoulders. One of the followers of saluted him and asked what is inside the bag? Imam said, "The palm tree, Inshallah (If God wills)!" The man was surprised. But soon after, his surprise was resolved, because he observed that Imam grew plenty of date palm trees with those kernels, and many poor people used their products.

The titles of the stories in this book are: *The Importance of Delighting Others, God's Power, Respect on the Command of Imam, Learn Fairness, Divine Men's Traits, Dipping the Anger, The Majesty of the King of Men, Action Man, The Ruler's Ruling, The Life of the Muslims' Caliphate*

We read in part of the book:

On that day, the lord of the believers [as] was walking in a desert.

Suddenly, he saw a Jew, who was standing in a place, with a restless and worried face, not sure what to do or where to go...

He [as] then asked him the reason of his agitation and worry.

The Jew replied, "O Arab man! I lost all my camels, which were transporting all my commercial goods; and now, I do not know where to go..."

The lord of the believers [as] drew a line on earth and declared, "Just wait here, and have some patience, until I return..."

Soon after, with great astonishment, the Jew saw that Hazratē Ali [as] returned to him, while he was holding the bridle of the camels in his hand!

Hazratē Ali [as] gave him the bridle and declared, "O servant of Allah! Go and walk in front of your camels, while I too, will walk behind them..." Thus, they resumed their march and soon after, they entered the city of Koufeh.

Volume 11: Rogue Horse

ISBN: 97860085663043

Ahmad Ibn Harith says, "I lived with my dad in the city of Samarra. My father's main job was keeping and raising horses in the Caliphate's court. One day the Caliphate has received a very beautiful horse, but it was very rogue and not tame. One of the Caliphate's relatives suggested that he invite Imam Hasan Askari to the court and ask him to calm the horse. If he could calm the horse and ride it on it, we say that not important thing happened. But it's likely that the rogue horse will hit him to the ground and he'll be killed, in this case, we will get rid of him. When the Imam saw the horse, he drew his hand on the horse's back. The horse soaked sweat then calmed down. Imam slowly rode horses. The Caliphate asked: How did you see the horse? The Prophet (PBUH) said: A beautiful racehorse. The Caliphate said I will give you this horse."

The titles of the stories in this book are: *Imam Knows, Why to Lie?, Best Father of the World, That Beautiful Rogue Horse, Animals Also Shelter to Imams, Observance of Justice and Fairness, Why Does Someone Else Take My Burden?, Predominate Wishes, Never Be a Burden on Shoulders of Others, The Magnificence of the Eighth Leader, What are the Values of People in the Sight of God?*

We read in part of the book:

Imam Sadiq (AS) was going to the house of one of his relative with some of his companions and friends to console. On the way, Imam's shoelace was torn so that the shoe was being taken off his foot. Imams took it off and hold it in his hand and continued walking in a barefoot!

One of his companions took his shoes off and wanted to dedicate them to Imam. Imam did not accept.

Then he said, "If a problem happens to someone, that person should be patient and tolerant. No one else should tolerate his suffering and hardship."

Volume 12: The Sun behind Clouds

ISBN: 9786008566311

One of the scholars said, "I dreamed that I have gone to the shrine of Imam Hussein (AS). Imam was standing beside the Zarih. A young man entered the shrine and greeted Imam, and Imam responded to him. The next night, on Friday, I was sitting in a shrine in the corner, when I saw the young man who had dreamed I entered the shrine and greeted with a smile toward Zarih. But Imam was not there. I followed that young man and told him the story of my last night's sleep. The young man said: yes, I see the Imam. He continued: I have an old father and mother. Each week, I ride one of them on a donkey and bring him or her to the pilgrimage of the Imam. One night it was my dad's turn to go on the pilgrimage, but my mother insisted to take her too. Since I could not take both of them with the donkey, I apologized to my mother, but she insisted, and I had to ride my father by the donkey and carry my mother on my shoulders. That night, when we entered the shrine, I saw Imam and he greeted him and he responded. Since then, every Friday night I come to Imam's pilgrimage, I see him."

The titles of the stories in this book are: *Effect of Immorality, The Value of Imam Ali's Vilayat, The Absent Imam Is the Sun Behind Clouds, Mother's Position, The Value of the Divine Leader's Words, This Is Also a Part of God's Power, Another Lesson of the Prophet, Today Is the Day of Beneficence and Kindness, The Result of Serving Parents, Imam Is Always Alive and Observant.*

read in part of the book: Ma'mun, the Abbasi Caliphate, had selected Imam Reza (AS) as his successor with deceptions and tricks. Some of Caliphate's associates were very upset about it. Each day, when the Imam came to the palace of Ma'mun, the slaves stood up in respect, saluted, drew the curtains aside in order that Imam could enter, and at the time of return, they also lifted the curtains. One day, the agents decided together to turn around, not to salute him and not to lift the curtain, when Imam would arrive.

Volume 13: Imam is the Shelter of the Ummah (Nation)

ISBN: 9786008566298

Jamal was one of the faithful companions of Imam Musa Kazem (PBUH). His job was to rent camels to customers. One day, Imam said to him, "Jamal, I am satisfied with all your work, except for one. Tell me, do you get the rental fee of camels which you rent to Caliphate before you deliver camels or after delivery of your camels? Jamal said, "After delivery of camels." The Prophet (PBUH) said, "Then do not you pray for the caliphate to reach your money and camels?" Jamal said, "Yes. I do this." The Prophet (PBUH) said, "One who prays for the oppressors is considered to be one of them and will suffer divine retribution." Thereafter Jamal has sold all his camels.

Book Stories Titles: *Imam is the Shelter of the Ummah (Nation), Animals Also Understand with the Power of God, A Worthy Command by the Prophet, Dignity and Magnificence*

We read in part of the book: A man came to Imam Ali ibn Hussein (AS) while holding another man's hand and dragged him. He greeted sadly and said, "My lord, this man has killed my father and I want to retaliate!"

That man confessed and said, "I didn't kill him intentionally, but anyway he is right."

Imam Sajjad (AS) said, "You can take the blood money or kill him!" Then he added, "Has this man ever served you?" The man said, "He taught me the knowledge religion."

Imam said surprisingly, "The reward of teaching religion is greater than the value of blood!"

Volume 14: He is Blessing for All People

ISBN: 9786008566045

Imam Ali (PBUH) preached in the mosque for his followers. One of the hypocrites entered the mosque. He asked a hard question from the Imam to ruin him above the pulpit. He asked, "O Ali, you said that there was a boy who was older than his father. How is this possible? Imam said, "I heard from the Prophet that Uzair (one of the Prophets), who was about 50 years old, went to Makkah with his donkey, while his wife was pregnant.

He saw some rotten human bones on the way, and asked God: How do you revive these bones in the resurrection? God took the life of Uzair and his donkey, and he revived him after a hundred years, and Uzair saw that his donkey was dead and his bones had been rotten, but donkey was revived by the command of God. Uzair came back home with his donkey, now Uzair was 50 years old, but his son was a 100-year-old man." The hypocrite was ashamed by Imam Ali's answer and went out of the mosque.

The titles of the stories in this book are: *He is Blessing for All People , Ali (PBUH) is the First to Act in Law., Which One Do You Choose: the World or the Hereafter?, Do Not Hurry Up to Judge, The teardrop of the Prophet of Mercy, A Son Older than his Father, He Forgives his Enemy with Dignity, Father of Orphans, Only God Knew, Ask the Wise, So that You Do Not Go Astray.*

We read in part of the book: Once, our lord and master, Hazrat-ē Ali [as] was sitting among his friends and followers and talking to them. One man, by the name of Ibn-ē Kavvā, who was the leader of the opposition party and a hostile adversary to Hazrat-ē Ali [as] wished to take advantage of that moment and to humiliate him in public. He wanted to ask him a question, which could not be answered. He wanted Hazrat-ē Ali [as] to fall into humiliation and shame. Consequently, with a loud voice, he said, "O Ali...! You have declared that the Messenger of Allah [savavs] had once announced, "There was a boy, whose age had been more than his father. However, how can this be possible?! How can one believe such statement?" Hazrat-ē Ali [as] replied, "Is this subject so important for you to understand?"

**Author: Group of Authors
(Alavi School 2)**

**Illustrator: Group of
Illustrators**

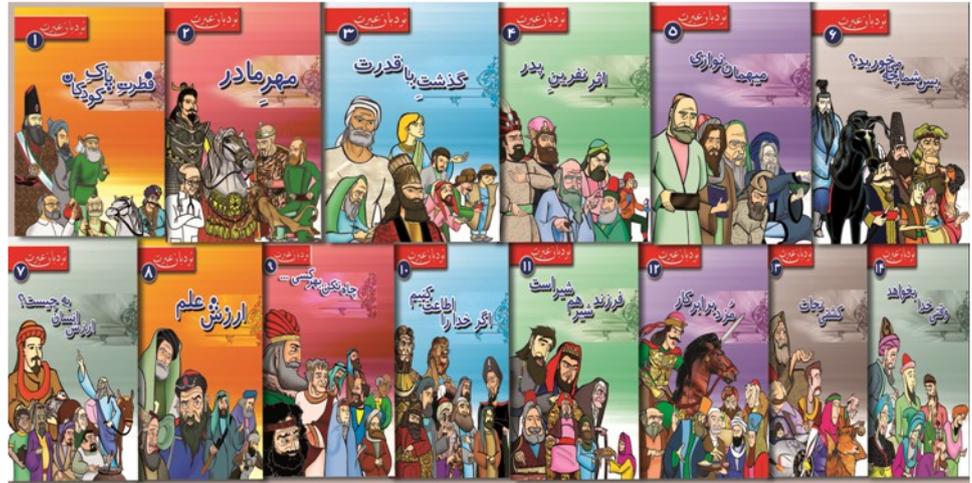
**Publisher: Asar-e Sabz
Pubs.**

**The Year of Publishing:
2014/First Edition**

**No. of Pages: 312(26 each
Vol.)**

Size: 23×16.5

Age Group: 8+



The Ladder of Lessons (14 Volumes)

About the Book:

The books collection "Ladder of Lessons" in 14 volumes, with inspiration and adaptation of narratives and hadith, as well as the Quran verses of the Prophet (PBUH), Shiite Imams and historical books, narrates short stories for children by a simple, intelligible and eloquent language. Each of the volumes contains 10 short stories. Each book contains a moral and humanistic message and a kind of lesson for children so that they can learn from the behavior of religious leaders to have a better life by reading fascinating stories. Each story accompanies one or a few beautiful pictures which play an important role in conveying the message and the sense of the stories to the reader. Another feature of this books collection is that the author brings a hadith or Quran verse related to the subject and message of each story at the beginning stories. Referring to the verses and habits, which are presented in the affirmation of the message of each story, helps readers in the authenticity and credibility of the stories.

The titles of the volumes of this collection are:

Volume 1: Children's Pure Nature

Volume 2: Mother's Love

Volume 3: Forgiveness with Power

Volume 4: The Effect of Father's Curse

Volume 5: Hospitality

Volume 6: So What Do You Eat?

Volume 7: What Is Human Value Based on?

Volume 8: The Value of Science

Volume 9: As You Make Your Bed, So You Must Lie on it

Volume 10: A Lion Cub is a Lion Too

Volume 11: If We Obey God.

Volume 12: Wages Equal to Work

Volume 13: Rescue ship

Volume 14: As God wills

Volume 1: Children's Pure Nature

ISBN: 9786009360932

A man wanted to go on a trip. He went to a merchant to deposit him a package. When he returned from the trip, he went to the merchant and wanted back his package. The merchant denied. The guy complained to the ruler. The ruler called the merchant and kindly took his costly ring and engaged in playing with it. The merchant forgot to take off the ring from the ruler. Then the ruler handed the ring to the officers and said, "Take this ring to the merchant's wife and take back the deposited package." In this way, the right was returned to his owner. The book "Children's Pure Nature" is the first volume of the collections of "The Ladder of Lessons", which has 10 short stories, as follows:

Respect Father, Charity Eliminates Disasters, How Do We Account a Lifetime?, Whatever You Do, You Do it to Yourself, Is It Worth of its Dishonor?, Endurance, Magnanimity, Humility and Modesty, The Effect of Mother's Curse, If Hearts Agree Together, Children's Pure Nature

We read in the part of the book:

One day, Shāh Abbās [King Abbās, the powerful ruler of Persia] had left the capital to go out for a ride in the countryside. He had also invited two great Shiite erudite, that is: Mir Dāmād and Sheikh Bahāyī to accompany him and to ride with him and be in his company. Now, Mir Dāmād was a heavy, chubby man while on the contrary Sheikh Bahāyī was a lean and slim person. For this very reason, the horse of Mir Dāmād was always coming as the last, while the horse, on which Sheikh Bahāyī sat, was always ahead of the others. The king wanted to test those great, learned men and to know what they were thinking about each other. Thus, he approached Mir Dāmād and told him,
"Look here...! See, the Sheikh's horse is always ahead of us all, and he cannot ride like you, with such dignity and majesty..."

Volume 2: Mother's Love

ISBN: 9786009360949

The Prophet Daniel was one of the companions of the Prophet of Islam and lived at the time of Bokht Al Nassr, the dictator king. Bokht Al Nassr was a cruel king and hated Muslims. He ordered to put the Prophet Daniel in the hole with a fierce lion in it. God told the Prophet to take food for Daniel. When the prophet approached the hole, he saw that the Prophet Daniel was engaged in worship and the lion was sitting next to him respectfully. God always watch out for those who worship him.

The Book "Mother's Love" is the second volume of the collection "The Ladder of Lessons", and has 10 short stories: *Who Should We Serve?, Greatness and Glory is Only for God, The Value of Science from a Scholar's Point of View, Being a Rule or a Human, If You Are Not Careful, Satan Is Very Strong, God Does not Forget His Servants, Mother's Love, Politeness Prior to Science, Halal and Haram Morsel, Take Lessons.*

We read in the part of the book:

Once upon a time, there was a very proud king, who ruled a land. One day, he exited his Palace and mounted his precious horse, famous for its power and strength. All kinds of palace guards and courtiers, along with illustrious personalities had surrounded him. The king had wanted to go to the countryside, to ride and to hunt wild beasts.

He had ordered his slaves to prepare him one of his best garments for this special occasion. In like manner, he had ordered his stablemen to choose him his best horse, from among the horses he owned in the royal stable and bring him the most beautiful one. He had also showed his will to see his courtiers and his servants surrounding him and accompanying him, to increase his majesty and his greatness, before his people.

Volume 3: Forgiveness with Power

ISBN: 9786009360956

One day, Anushirvan, a Persian king, went hunting. He saw an old man walking to the city on foot and worn clothes. Suddenly a sharp bone merged to his foot and bled a lot. The old man continued his journey while thanking God. Anushirvan addressed the old man and said, "Oh old man, now it's time for you to rest, why do you bother yourself so much?" The old man said, "I have four orphan girls and I have to pay for them." Anushirvan appointed him as the collector of government ransom at his village. It did not take long for that old man to become wealthy. After a long time, Anushirvan crossed over again that village and asked about the old man. People said he walked a bit in the garden and got tired and resting. They brought him to Anushirvan. Anushirvan said, "O man, you walked in the wilderness at that time, and you did not groan, are you now tired of walking in the garden?" The old man said, "O king, a man must be thankful to Allah, in difficulty, and in times of pleasure and wealth."

The book "Forgiveness with Power" is the third volume of the collection "The Ladder of Lessons". There are 10 short stories in this book: *Patience Opens All Doors, Learn from Luqman the Wise (Luqman al-Hakeem), Forgiveness with Power, If They Thanked for Blessings, How Do You Respond These Oppressions?, How Does God Compensate?, Seek Knowledge from the Cradle to the Grave, He Was the Rational Language of Islam, Forgiveness is by Grandees, Paradise Lies Under Mothers' Feet*

We read in the part of the book:

Mālik Ash'tar was one of the most distinguished high commanders of the Army of the lord of the believers, Ali [as].

One day, he was passing through Kufah's marketplace. He wore a garment, made of coarse fabric. Now, a man, devoid of any politeness began to scrutinize Mālik's external appearance with insistence. He had never seen Mālik before and therefore, he did not recognize him. He thought to himself that the garment of the individual before him was indeed very simple and devoid of any elegance or richness...

He told himself that it would be a good distraction if he were to play some game with him and mock him in public. Thus, he threw him something he had in his hand. Mālik ignored the man's apparent rudeness and without showing any anger or annoyance, kept on walking.

Volume 4: The Effect of Father's Curse

ISBN: 9786009360963

In ancient times, there was a very arrogant king, who did not even accept the Mighty God. He had a wise minister who wanted to prove the existence of God with reason and logic to the king, but the king was not convinced. The minister thought of a plan. He instructed to build a magnificent and luxurious building on the way of the king's hunting ground. Once upon a day, the king, along with the minister, saw the building on the way to the hunting ground. The king asked the minister, "Who built this huge building?" The minister answered, "No one has built it, Your Majesty. It has been created by itself." The king said, "What you are saying!?"

How such a building would be constructed without an architect?" The minister answered, "So how can the creation of this heaven and earth be possible without the Creator?" The king wondered and praised his minister and then converted to Islam.

The book "The Father's Curse" is the fourth volume of the collection "The Ladder of Lessons", which includes 10 short stories: *The Effect of Father's Curse, Is the Built Possible Without the Builder?, I Like Hiking So Much, God Knows Everything, There Are Many Lessons. Where Are Those Who Receive Lessons?, The Magnificence of Ali Ibn Abi Talib (PBUH), Charity Eliminates Disasters, This World Is Not Separated from the Other World, The Result of the Breach of Trust, The Last Master's Advice*

We read in the part of the book:

The Minister of the Sultan, who was a Sunnite, was immensely annoyed and irritated by such respect to the lord of the believers [Ali *as*]. He was in search of an idea, to disrupt this program. He told the Sultan, "Sire, it is not worthy of your rank and eminence to enter that city, barefoot: and to what purpose? Doing such thing for someone, who had been a caliph in the past but who is now buried in the ground...?! Now, how can a great Sultan such as you, along with all his great army do such a thing and walk by foot, to reach his grave...?!"

Volume 5: Hospitality ***ISBN: 9786009360970***

One of the students of Abu Ali Sina (Islamic philosopher) asked him, "Have you ever encountered a problem that you cannot solve?" Abu Sina said, "Yeah, but I have a basic solution to solve problems. First, when I deal with problems, I will take the ablution and go to one of the mosques in the city. I will pray and then bless and I ask God to help me solve the problem. When I return home, a light blows on my heart and soon I find the solution to the problem."

The book "Hospitality" is the fifth volume of the collection "The Ladder of Lessons" and has 10 short stories as described in the following titles: Humans Take Everything at Face Value, Hospitality, The Effect of Parents' Curse, No Need for People, The value of Saying Good Words, The Endurance of a Muslim, The Account of Assets, The Importance of Prayer, What is the Knowledge in?

We read in the part of the book:

Secondly, as long as there is truth, why should I tell any lie? In like manner, truth never disappears to be any need for turning to lies!

Thirdly, as long as I have defects in myself, I do not have to turn to the others' defects and see them, and as long as I have not arranged my own defects, I shall not concentrate on the others' defects. Fourthly, as long as Satan is not destroyed, I shall not remain safe from his temptations, and as he is not yet dead, therefore, I cannot consider myself as being safe from him.

Volume 6: So What Do You Eat? ***ISBN: 9786009360987***

The merchant had lost his wallet. He was awarded a prize for finding his wallet. A man found his wallet after a while and handed it to the merchant and asked him to give the award. The merchant took the wallet but refused to give the promised award and lied that he had a gold ring inside the wallet, and asked the poor man to return the ring. They conflicted and struggled. They were brought the judge. After reviewing the case and making sure

the merchant is lying, the clever judge took the wallet from him and said, “This wallet is not yours, because your wallet also contained a ring, but the wallet that the man has found has no ring.”

The book is the sixth volume of the collection “The Ladder of Lessons” and contains 10 short stories as described in the following titles: *So What Do You Eat?* , *Valuable Advice of the Elders* , *The Powerful Hand of God’s Revenge* , *The experience is Higher than Science*, *The Satan Does Not Sit Idle* , *The Value of the Mother Tongue* , *Be with God and Be King* , *So What Is the Difference Between Wise and Ignorant?* , *The Result of Lying*, *What Do You Do with the Hand of Divine Revenge?*

We read in the part of the book:

Once, a group of young men was sitting under the shade of a big tree. The tree was green and had numerous branches. They were conversing with each other, in a friendly way.

High above the tree, there lived a flamingo.

It had made its nest, among the branches.

One of the young men told his friends, “Look here! I would like to show you an interesting scene...”

He waited awhile, until the flamingo, which was a female bird, began to fly, leaving its nest, empty of surveillance. It had gone to find something to eat and to return to the nest, as soon as possible.

Volume 7: What Is Human Value Based on?

ISBN: 9786009360994

Among students of one of the great scholars was a young man who the scholar had a great respect for. Other students asked the scholar for the reason. He did not respond to them at first. A few days later, the scholar gave a hen to each of his students and told them, “Slaughter them in a private and away from everyone’s eyes and then bring carcasses for me.” All the students slaughtered their hens and brought the carcass to the scholar, but the young man brought the living hen. The others asked him the reason, and the young man replied, “I did not see any place empty of God’s presence, and I could not find a place to slaughter the hen.” Then the scholar turned to his students and said, “Now, why did you notice my special respect for him?”

The book “What Is Human Value Based on?” is the seventh volume of the collection “The Ladder of Lessons” and has 10 short stories: *The Result of Arrogance and Selfishness is Divine Wrath*, *What Is Human Value Based on?*, *What Does Religion Not Value?* , *Khajeh is Called Master of Human*, *The Sequel of Evil Thought*, *It Falls Down like Tree Leaves*, *Observing Justice and Fairness*, *Bravery, Sacrifice, Devotion*, *At the Will of God*, *Birds also Testify*, *Fairness in Judgment*

We read in the part of the book:

Time passed, and at last, a feast day came, and all the people of the city gathered inside a temple, outside the city. They began to rejoice, and to eat and to dance joyfully. However, among the people, the cruel killers of the wise man were also present. Suddenly a group of birds began to fly, above the people’s heads, by making loud cries.

Volume 8: The Value of Science

ISBN: 9786007441008

Abdullah, the cousin of the Prophet (PBUH), was a very generous and merciful person. On a travel, on the way, he sees the Bedouin tent and tells his slaves, "Tonight, we will be the guest of this tent." The owner of the tent welcomes them and invites them to the tent. He then asks his wife whether she has something to welcome guests. "We just have a little milk," says his wife. The Bedouin man says, "So we slaughter the sheep and we will host guests with its meat." His wife protested, "This sheep is the ailment of our children." But that man slaughtered the sheep and hosted his guests fully. In the morning, when Abdullah and his companions wanted to leave, he asked his servant, "How much money do we have?" He said, "Five hundred gold coins." Abdullah says, "Forgive him all." The servant protests, "Do you want to give all these coins for just a sheep?" Abdullah replied, "This man gave us all his possessions, which was a sheep. Against his hospitality, what is the value of some gold coins?"

The book "Value of Science" is the eighth volume of the collection "The Ladder of Lessons", which includes 10 short stories: *Fulfillment of Promise Caused Salvation, The Value of Science, Observing Fairness, The True Meaning of Sacrifice, If It Is Not for the Sake of God, The Result of Grudge and Envy, Learn Hospitality, The End of Envy, Abu Dhar, the Pillar of Endurance and Bravery, The Result of Collective Prayer*

We read in the part of the book:

Hafs was a man, who really loved Imām Djafar-ē Sādiq [as] and was his faithful follower. However, he was really in great difficulty, when it came to tending and taking care of his family members, for he was truly poor and needy.

Hafs lived in the city of Kufah. One day, he told himself, "I shall go to Medinah, so that my Imām, -may Allah's Blessings be upon him!-, may pray for me and ask God to provide a better Provision for me..."

He came in the presence of Imām [as], and complained about his difficult life and then asked Imām Sādiq [as] to pray for him.

Volume 9: As You Make Your Bed, So You Must Lie on it!

ISBN: 9786007441015

Two Khorasani men traveled together. One of them was very weak and low appetite, and the other was very strong and gobbler. On the way, they arrived in a city. The city police thought they were the two spies. They caught both of them and imprisoned them in an outlying jail. Sometime later, the police realized they were innocent. After two weeks the police went to them to release them from the jail. When the police arrived at the jail, he realized that a strong gobbler man was dead and a weak low appetite man was half alive. They were brought quickly to the doctor. The doctor said, "It is not surprising. The strong man could not tolerate hunger, so he died, but because the weak man was accustomed to eating little, he could survive."

The book "As You Make Your Bed, So You Must Lie on it!" is the ninth volume of the collection "The Ladder of Lessons". The book contains 10 short stories as described in the following titles: *As You Make Your Bed, So You Must Lie on it!, The magnanimity of the Master, I Work, Why Should I Take Charity?, The Value of Good Morals, Crystal Bowl Broke, How to Spend the Lifetime Capital, Why Should We Lie to Be Scandalized?, These Are All Charity Blessings., Do We Accept?, If He Was Not Gobbler, Maybe*

We read in the part of the book:

Once upon a time, two dervishes from the region of Khorāssān traveled together. One of them was very weak and would only eat once, every day, while the other dervish was very strong and robust.

He, instead, was used to eating three times a day, and each time a healthy meal!

They arrived in a new town. The guards of the city thought that they were spies, sent by their enemies. They arrested them and by their commander's order, they were thrown in a dark and small cell. They closed the door and left them there, all by themselves... After two weeks had passed, they suddenly remembered them. After making vast enquiries, they concluded that they were not spies and were in fact, two innocent people.

Volume 10: If We Obey God

ISBN: 9786007441022

In Kashan (one of the cities of Iran), a poor Seyyed lived. He could not pay the government tax and was harassed by the government. He said to the officer, "Give me a respite for the sake of my forefather, the Prophet." But the officer, who did not believe in these words, said, "If your forefather really can do something, ask him to cut off my evil. If you do not pay taxes until tomorrow morning, I order to pour excrement in your throat." At that time, most people slept on the roofs during the summer. That officer was sleeping on the roof of his house that night. He got up at midnight to go to the bathroom. Mistakenly, he put his foot on the drain. The drain broke and the man fell to the bottom of the well and died at the moment.

The book, "If We Obey God", which is the tenth volume of the collection "The Ladder of Lessons" contains 10 stories as described in the following titles: *Getting Rid of Him, Cheating Play Never Thrives, How to Deal with Hardships?, What Is Wisdom in?, I Wish You Thought a Little, A Child in the School of Revelation, If We Obey God, The Effect of the Prophet's Prayer (PBUH), And Again a Life Lesson, Khadijah's Policy*

We read in the part of the book:

Khādjeh ordered that the Holy Qurān be written in different Tablets, where everything was written in a bold handwriting... When the Holy Qurān was thus written, and prepared, they placed them on the back of hundred camels to take them to the king. After a while, the Tablets arrived to the capital city.

Khādjeh told Holāku, "Today, the Holy Qurān shall be brought in. All the princes and the notables of the city should go out to meet it, with reverence..."

Everyone was ready to go outside the city. From afar, the long caravan, who had all the Tablets was coming towards the city in a slow pace. In the back of the camels, one could see all those innumerable Tablets. As soon as Khādjeh saw the Tablets, he got down from his horse and requested from the king and the illustrious personalities of the court to get down from their horses in their turn, in respect for the Holy Quran.

Volume 11: A Lion Cub is a Lion Too

ISBN: 9786007441039

One day, the cruel governor of Kufa, Hajjaj ibn Yusuf, had gone to Kufa for surfing. He saw an old man and asked him, "Where are you from?" The old man replied, "I am a farmer from Kufa." Hajjaj asked, "What are Kufa officers like?" The old man replied, "Very cruel and wicked." Hajjaj asked, "What do you think about the governor of Kufa?" The old man said, "God damn him. He is too harsh and cruel." Hajjaj frowned and said, "Do you know who I am?" The old man replied that he did not know. Hajjaj said, "I am the governor of Kufa." The old man was socked for a moment and said, "I am also that crazy man who becomes crazy for two days a week and today is one of those days." Hajjaj liked the old man's repartee and gave him the gratuity. The book "A Lion Cub is a Lion Too" is the eleventh volume of the collection "The Ladder of Lessons" and contains 10 short stories. The titles of the stories are:

How Good It Is That Humans Know Their Limit, The Secrets of God's Wisdom, God's Saints Are Views by God's Permission, Goodness and Badness Results, What Are Your Answers to God?, The Effect of Haram (Forbidden) Morsel, A Lion Cub is a Lion Too, Repartee Award, Accounts Are Accurate, Imams Are Watching Shiites

We read in the part of the book:

Djābēr Djo'fi was a great erudite in his time, and he was one of the most faithful and loyal followers of Imām Bāghēr [as]. No'mān recounts this hadith: "In a journey to Mecca, I was a travel companion to Djābēr. We arrived in Mecca, and together, we went to pay respect to Imām Bāghēr [as].

After seeing him, we then made the journey back home. However, it was Friday noon, and we put our things in the ground and performed our Prayers, to continue our journey, once more, after the Prayer. Suddenly, I saw a tall man, who had a sealed letter in his hand.

Volume 12: Wage Equal to Work

ISBN: 9786007441046

Abu Ayyub said, "At a midnight, the Caliphate called up me, and I went to his service and I saw him lighting a candle with a letter in his hand. As soon as he saw me, he showed me that letter and began to cry out and said: They have learned that Imam Sadiq has died in Medina, and then he asked me to write a letter to the Governor of Medina and ask him if Imam Sadiq chose a successor, remove his head from his body as soon as possible! I did this and but after a few days, a letter was received from Medina stating that Imam had selected five persons as his successors, and one of them was the Caliphate. Imam knew that the Caliphate, with a grudge from the Ahl al-Bayt, would surely kill his successor. Therefore Imam put the name of his true successor among other names in order to protect him against the Caliphate."

The book "Wage Equal to Work" is the 12th volume of the collection "The Ladder of Lessons" and contains 10 informative short stories: *Wage Equal to Work*, *He is Wali of God*, *The Result of Oppression*, *The Sack Was Found during the Prayer*, *When the Man Becomes Arrogant*, *Imam's Awareness*, *The Right of Poor Neighbor*, *Abundant Affection to Mowla (a.s.)*, *If Work Is for God*, *The Prayer Will Be Complied*.

We read in the part of the book:

"One day, our lord and master wanted to mount his horse. He was fully dressed; he put on one of his outdoor shoe, and wanted to put on the other pair, when suddenly an eagle came and took the second pair of Hazrat-ē Ali's shoe! He took it to the sky and then threw it to the ground, from a very great height. Everyone saw that suddenly, a big, ugly snake, black in color, came out of the shoe and ran away quickly to a hole, in a wall. Our lord and master put on then, the other pair and went outside..."

Mokhtar, the Justice Seeker of Neineveh

Author: Seyyed Mostafa Khalili Tehrani

Illustrator: Mehrdad Shahverdi

Subject: Children and Teenagers (Comic Strip Story)

Publications: Asar-e Sabz Pubs.

Publication Year: 2018 / First Edition

Number of Pages: 96 / Hard Cover

Size: 29 × 21.5

Age Group: +8

ISBN: 9786008566618

■ *Sample English text is available.*

■ *Copyright sold: Iran(Asar-e sabz Pubs.), England (10 M Pubs.) USA (Supreme Culture Pubs)*



About the Book: Mokhtar Saghafi, a brave comrade of Imam Hussein (AS), was imprisoned for helping Muslim Ibn Aqeel, Imam's messenger to Kufa, and other activities against the Kufa government. He was in prison when he heard Imam and his followers were martyred in Karbala. He decided to take revenge on them from the murderers. He was released of prison after a while and set off for Mecca to plan in order to take revenge on the murderers of the martyrs of Karbala and to overthrow the tyrannical rule of Kufa and establish a justice based system. Mokhtar wanted to attract the support of the rulers of Mecca, who disagreed with the governor of Kufa. After providing the preparations for the battle, he secretly returned to Kufa and invited the elders of Kufa to revolt. He also unveiled his uprising against the Kufa government, with the help of some of the Shiites of Imam Hussein (AS) as well as of the libertarian Arabs. After years of struggle, he succeeded in defeating Kufa's government and gaining sovereignty. His first act after sitting on the government's seat was to take revenge on the blood of Imam and his followers from the murderers and the perpetrators.

The book, which includes the pictorial narrative of an important part of the struggles of one of Imam Hussein's followers, tries to present the children one of the historical and religious events in the form of fascinating and readable stories, in the style of comic strips and with a new and modern style. Conceptual pictures of the book are a great help in advancing the story's adventures. By reading this book, children are experiencing a sense of justice-seeking and struggle for freedom and oppression fighting through the useful information of one of the most important events in Shiite history.

About the Author:

Seyyed Mostafa Khalili Tehrani

(1988-Qom)

Mostafa Khalili passed his elementary education in Qom and after that, he came to Tehran to continue his education in guidance school and high school. He passed the guidance course at Payam Ghadir School and the high school course at Shahid Motahari Islamic Science and Education School. After that, He went to Allameh Tabatabai University to study Western Philosophy and gained a bachelor's degree. Then he went to the Marvi Seminary and I have already finished Level One and I am still studying.

He have been working about a year at "Danesh Amuz" publications and then for two years at the Masabih Al-Hoda Institute (Ayatollah Haj Agha Mojtaba Tehrani) and he am currently the director of "Kheimh and Ehya" Publications.

Translation & Publication Grant Program of the Islamic Republic of Iran (2017)

Introduction

Aims at fostering the Iranian Publication Industry, and boosting the presence of Iranian books in global markets. The Cultural Deputy of the Ministry of Culture and Islamic Guidance provides the supporting grant for the translation and publication of Persian books by foreign translators and publishers based on the following criteria.

Objectives:

- Introducing Persian literature and culture to other countries
- Facilitating cultural diplomacy and international ties through literary and cultural relationships
- Fostering the Iranian Publication Industry
- Preparing the ground for private publishers and cultural institutes to cooperate with their foreign counterparts

Priorities

This grant could be allocated to the translation and publication of all Iranian books having ISBN numbers issued by the Ministry of Culture in any theme and subject; however, the priority is given to the following topics:

- Contemporary Literature (Fiction / Non-Fiction)
- Arts
- Islamic /Iranian Studies
- Books on topics for Children & Young Adults

Grant Receivers (Who Can Apply):

All natural and legal persons who own/buy the copyrights of the Persian books from their Iranian right holders can apply for this grant. These include:

- Private Publishers
- Authors
- Translators
- Illustrators

The Grant Is Provided For:

- translation costs (fully/partly)
- publication costs (fully/partly)

The Amount of the Grant

The financial value of this grant in 2017 will be as follows:

As for the books for children and young adults (mostly illustrated): up to 1000 US dollars for each title

As for the books for adults: up to 3000 US dollars for each title

Evaluation Criteria

- The Quality of the translation into a foreign language; including accuracy, fluency, cohesion, coherence, etc.
- The publisher's plan and potentiality for distributing the book in the target country
- The time span for fulfilling the task (maximum 2 years)

Allocation Procedure

25% of the total fund will be paid after signing a copyright contract with the Iranian publisher or author, and submitting other requirements to the secretariat.

The remaining amount (75%) will be paid after finalizing the publishing procedure and submitting the printed copy of the book to the secretariat.

How to Submit Requests

- Send the application in printed or electronic form (available at: www.bookgrant.ir)
- Send the full CV (resume) of the translator or/and publisher, with the revealing documents attached.
- Send the legal copyright contract with the Iranian publisher
- Provide a copy of the Persian book which is going to be translated and published by the publisher
- Provide a sample of the translation (10 pages)

Note: All of the documents mentioned above could be uploaded and submitted to the secretariat via the official website of the project.

Contact Information

Email address: info@bookgrant.ir

Website: www.bookgrant.ir

Tel-fax: 0098(0)2188318655

Postal Address: No. 7, Fajr Building, Fajr St., Ghaem Magham Ave., Tehran, Iran.

Postal Code: 1589746511

Pol Literary & Translation Agency

Founded in 2005, POL is a full-service agent that translates Iranian books and represents Persian language publishers, authors and illustrators through the world.

POL try to make publicity of Iranian books through the introduction and presentation in major international cultural events such as book fairs to sell their rights as well as identifying and introducing useful books from other countries to translate and publish in Iran.

Pol main programs are:

- 1 - Children and Young adults*
- 2 - Fiction (Novels and short stories)*
- 3 - Non-Fiction*

POL services and editorial developments are:

- Publicity of Iranian books through introduction and presentation of books in major international book fairs, catalogues and brochures, websites, literary and cultural seminars and through contacts and negotiation with literary agencies and publishers throughout the world.*
- Handling Iranian authors and illustrators in foreign countries to sell their rights of books to publishers.*
- Handling the publishers and authors from other countries in Iran to sell their rights to Iranian publishers.*
- Holding and managing stands in different international book fairs for publishers.*
- Making easy for authors and illustrators to participate in different international cultural events.*
- Translation and editing books from Persian (Farsi) into other languages and vice versa.*
- International distribution of Iranian books in other countries*
- Co-publishing books with publishers in other countries.*

Pol Literary & Translation Agency

Contact Person: Majid Jafari

www.pol-ir.ir

polliteraryagency@gmail.com

Unit.3, No.108, Inghelab Ave, Nazari Str.

Tehran-Iran

Tel:+98 21 66480369

Fax:+98 21 66478559

